EN - English - Quick Guide:

> ⚠ *This device needs to be upgraded to RouterOS v7.10.1 or the latest version to ensure compliance with local country regulations!*
> *It is the end users' responsibility to follow local country regulations, including operation within legal frequency channels, output power, cabling requirements, and Dynamic Frequency Selection (DFS) requirements. All MikroTik radio devices must be professionally installed.*

This "Chateau" series Quick Guide covers models: RBD53G-5HacD2HnD-TC&EG12-EA (Chateau LTE12)
This is Wireless Network Device. You can find the product model name on the case label (ID).
Please visit the user manual page on https://mt.lv/um for the full up-to-date user manual. Or scan the QR code with your mobile phone.
The most important technical specifications for this product can be found on the last page of this Quick Guide.
Technical specifications, brochures, and more info about products at https://mikrotik.com/products
Configuration manual for software in your language with additional information can be found at https://mt.lv/help
MikroTik devices are for professional use. If you do not have qualifications please seek a consultant https://mikrotik.com/consultants

First steps:

- Insert the micro SIM card into the slot located under the device;
- Connect the device to the power source;
- Connect to the device through either one of the Ethernet ports or the wireless network "MikroTik-..." (ensure to check the wireless passwords on the sticker);
- Establish a connection using a mobile application. Alternatively, use Webfig in a web browser or the "WinBox" configuration tool at https://mt.lv/winbox;
- Start configuration within the chosen tool, using the default IP address 192.168.88.1. If the IP address is unavailable, use Winbox and choose the "Neighbors" tab to find the device;
- Proceed to connect using the MAC address. The username is "admin," and there is no password (or, for some models, check user and wireless passwords on the sticker);
- Click the "Check for updates" button and update RouterOS to the latest version. Must have a valid SIM card inserted and active Internet connection;
- For a manual update of the device, visit the products page at https://mikrotik.com/products to find your product. The required packages are accessible under the "Support&Downloads" menu;
- Upload downloaded packages to the WebFig or Winbox "Files" menu and reboot the device;
- By upgrading your RouterOS software to the latest version, you can ensure optimal performance, stability, and security updates;
- In the "QuickSet" menu set up the following: Choose your country, to apply country regulation settings;
- Set up your wireless network password in the left field;
- Set up your router password in the bottom field.

Safety Information:

- Before you work on any MikroTik equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry, and be familiar with standard practices for preventing accidents. The installer should be familiar with network structures, terms, and concepts.
- Use only the power supply and accessories approved by the manufacturer, and which can be found in the original packaging of this product.
- This equipment is to be installed by trained and qualified personnel, as per these installation instructions. The installer is responsible for making sure, that the Installation of the equipment is compliant with local and national electrical codes. Do not attempt to disassemble, repair, or modify the device.
- This product is intended to be installed indoors. Keep this product away from water, fire, humidity, or hot environments.
- We cannot guarantee that there will be no accidents or damage if the device is used inappropriately. Please use this product with care and operate at your own risk!
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- In the case of device failure, please disconnect it from power. The fastest way to do so is by unplugging the power adapter from the power outlet.
- To avoid contamination of the environment, separate the device from household waste and dispose of it in a safe manner, for example, in designated areas. Become familiar with procedures for properly transporting the equipment to designated collection points in your area.

Exposure to Radio Frequency Radiation: This MikroTik equipment complies with the European Union radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This MikroTik device should be installed and operated no closer than 20 centimeters from your body, occupational user, or the general public.
Manufacturer: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Latvia, LV1039.

BG - Български. Бързо ръководство:

> ⚠ *Това устройство трябва да бъде надстроено до RouterOS v7.10.1 или най-новата версия, за да се гарантира спазването на местните регулаторни разпоредби.*
> *Крайните потребители са отговорни за спазването на местните разпоредби, включително работата в рамките на законни честотни канали, извеждане на продукция изисквания за захранване, окабеляване и изисквания за динамичен избор на честота (DFS). Всички радиоустройства на MikroTik трябва да бъдат професионално инсталиран.*

Тази серия „Шато“ Бързо ръководство обхваща модели: RBD53G-5HacD2HnD-TC & EG12-EA (Chateau LTE12)
Това е устройство за безжична мрежа. Можете да намерите името на модела на продукта на етикета на регистъра (ID).
Моля, посетете страницата с ръководството за потребителя на https://mt.lv/um-bg за пълното актуализирано ръководство за употреба.
Или сканирайте QR кода с мобилния си телефон.
Най-важните технически спецификации за този продукт могат да бъдат намерени на последната страница на това Кратко ръководство.
Технически спецификации, брошури и повече информация за продуктите на https://mikrotik.com/products
Ръководство за конфигуриране на софтуер на вашия език с допълнителна информация можете да намерите на https://mt.lv/help-bg
Устройствата MikroTik са за професионална употреба. Ако нямате квалификация, моля, потърсете консултант https://mikrotik.com/consultants

Първи стъпки:

- Вкарайте микро SIM картата в слота под устройството;
- Свържете устройството към електрозахранване;
- Свържете се към устройството чрез един от Ethernet портовете или чрез безжичната мрежа "MikroTik-..." (проверете безжичните пароли на стикера);
- Установете връзка чрез мобилно приложение. Алтернативно, използвайте Webfig в уеб браузър или инструмента за конфигуриране "WinBox" на https://mt.lv/winbox;
- Начнете конфигурацията с избран инструмент, използвайки стандартния IP адрес 192.168.88.1. Ако IP адресът не е достъпен, използвайте Winbox и изберете раздела "Neighbors", за да намерите устройството;
- Продължете да се свързвате чрез MAC адреса. Потребителското име е "admin", и няма парола (или, за някои модели, проверете потребителските и безжичните пароли на стикера);
- Натиснете бутона "Check for updates" и актуализирайте RouterOS до последната версия. Трябва да имате вкарана валидна SIM карта и активна интернет връзка;
- За ръчно актуализиране, посетете страницата с продукти на https://mikrotik.com/products, за да намерите вашия продукт. Необходимите пакети са достъпни в менюто "Support&Downloads";
- Качете изтеглените пакети в менюто "Files" на WebFig или Winbox и рестартирайте устройството;
- Чрез актуализиране на софтуера на вашия RouterOS до последната версия, можете да гарантирате оптимална производителност, стабилност и актуализации за сигурност;
- В менюто "QuickSet" настройте следното: Изберете вашата държава, за да приложите настройките за страната;
- Настройте паролата на вашата безжична мрежа в лявото поле;
- Настройте паролата на вашия рутер в долното поле.

Информация за безопасност:

- Преди да работите с което и да е оборудване на MikroTik, имайте предвид опасностите, свързани с електрическата верига, и се запознайте със стандартните практики за предотвратяване на злополуки. Инсталаторът трябва да е запознат с мрежовите структури, термини и понятия.
- Използвайте само захранването и аксесоарите, одобрени от производителя, и които можете да намерите в оригиналната опаковка на този продукт.
- Това оборудване трябва да се монтира от обучен и квалифициран персонал съгласно тези инструкции за монтаж. Инсталаторът отговаря за това, че инсталирането на оборудването е в съответствие с местните и националните електрически кодове. Не се опитвайте да разглобявате, ремонтирате или модифицирате устройството.
- Този продукт е предназначен за инсталиране на закрито. Дръжте този продукт далеч от вода, пожар, влажност или гореща среда.
- Не можем да гарантираме, че няма да има злополуки или повреди, ако устройството се използва по подходящ начин. Моля, използвайте внимателно този продукт и работете на свой риск!
- Контактът трябва да бъде монтиран близо до оборудването и да бъде лесно достъпен.
- В случай на повреда на устройството, моля, изключете го от захранването. Най-бързият начин да направите това е чрез изключване на захранващия адаптер от контакта.
- За да избегнете замърсяване на околната среда, отделете устройството от битовите отпадъци и го изхвърлете по безопасен начин, например на определени места. Запознайте се с процедурите за правилно транспортиране на оборудването до определените пунктове за събиране във вашия район.

Излагане на радиочестотно излъчване:Това оборудване MikroTik отговаря на ограниченията за радиация на радиационната радиация Европейския съюз, определени за неконтролирана среда.Това устройство MikroTik трябва да бъде инсталирано и експлоатирано на не по-малко от 20 сантиметра от вашето тяло, професионален потребител или широката общественост.

Производител: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Рига, Латвия, LV1039.

CS - Česko. Rychlý průvodce:

> ⚠ *Toto zařízení musí být upgradováno na RouterOS v7.10.1 nebo na nejnovější verzi, aby bylo zajištěno dodržování předpisů místních úřadů.*
> *Je odpovědností koncových uživatelů dodržovat místní předpisy, včetně provozu v rámci legálních frekvenčních kanálů, výstupů požadavky na napájení, kabeláž a dynamický výběr frekvence (DFS). Všechna rádiová zařízení MikroTik musí být profesionálně nainstalován.*

Tato rychlá příručka „Chateau“ zahrnuje modely: RBD53G-5HacD2HnD-TC a EG12-EA (Chateau LTE12)
Toto je bezdrátové síťové zařízení. Název modelu produktu najdete na štítku případu (ID).
Úplnou aktuální uživatelskou příručku naleznete na stránce uživatelské příručky na adrese https://mt.lv/um-cs. Nebo naskenujte QR kód pomocí mobilního telefonu.
Nejdůležitější technické specifikace tohoto produktu najdete na poslední stránce tohoto rychlého průvodce.
Technické specifikace, brožury a další informace o produktech na adrese https://mikrotik.com/products
Konfigurační příručku pro software ve vašem jazyce s dalšími informacemi naleznete na adrese https://mt.lv/help-cs
Zařízení MikroTik jsou určena pro profesionální použití. Pokud nemáte kvalifikaci, vyhledejte konzultanta https://mikrotik.com/consultants

První kroky:

- Vložte micro SIM kartu do slotu umístěného pod zařízením;
- Připojte zařízení k napájení;
- Připojte se k zařízení buď jedním z Ethernet portů nebo přes bezdrátovou síť "MikroTik-..." (ujistěte se, že kontrolujete bezdrátová hesla na štítku);
- Vytvořte spojení pomocí mobilní aplikace. Alternativně můžete použít Webfig v webovém prohlížeči nebo nástroj pro konfiguraci "WinBox" na https://mt.lv/winbox;
- Zahajte konfiguraci ve zvoleném nástroji s výchozí IP adresou 192.168.88.1. Pokud není IP adresa k dispozici, použijte Winbox a vyberte kartu "Neighbors", abyste zařízení našli;
- Pokračujte v připojení pomocí MAC adresy. Uživatelské jméno je "admin", a není žádné heslo (nebo, pro některé modely, zkontrolujte uživatelská a bezdrátová hesla na štítku);
- Klikněte na tlačítko "Check for updates" a aktualizujte RouterOS na nejnovější verzi. Musíte mít vloženou platnou SIM kartu a aktivní internetové připojení;
- Pro ruční aktualizaci zařízení navštivte stránku s produkty na https://mikrotik.com/products, abyste našli svůj produkt. Požadované balíčky jsou dostupné v nabídce "Support&Downloads";
- Nahrajte stažené balíčky do nabídky "Files" na WebFig nebo Winbox a restartujte zařízení;
- Aktualizací softwaru RouterOS na nejnovější verzi zajistíte optimální výkon, stabilitu a aktualizace zabezpečení;
- V nabídce "QuickSet" proveďte následující nastavení: Vyberte svou zemi, abyste aplikovali nastavení pro regulaci země;
- Nastavte heslo k bezdrátové síti v levém poli;
- Nastavte heslo k vašemu routeru v dolním poli.

Bezpečná informace:

- Než začnete pracovat na jakémkoli zařízení MikroTik, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy pro předcházení nehodám. Instalátor by měl být obeznámen se síťovými strukturami, termíny a koncepty.
- Používejte pouze napájecí zdroj a příslušenství schválené výrobcem, které najdete v originálním balení tohoto produktu.
- Toto zařízení musí instalovat vyškolený a kvalifikovaný personál podle těchto pokynů k instalaci. Instalátor odpovídá za to, že instalace zařízení je v souladu s místními a národními elektrickými předpisy. Nepokoušejte se zařízení rozebírat, opravovat ani upravovat.
- Tento produkt je určen k instalaci uvnitř. Udržujte tento produkt mimo vodu, oheň, vlhkost nebo horké prostředí.
- Nemůžeme zaručit, že v případě nesprávného používání zařízení nedojde k nehodám nebo poškození. Tento produkt používejte opatrně a používejte jej na vlastní nebezpečí!
- Zásuvka musí být instalována v blízkosti zařízení a musí být snadno dostupná.
- V případě poruchy zařízení jej prosím odpojte od napájení. Nejrychlejším způsobem je odpojení napájecího adaptéru ze zásuvky.
- Abyste zabránili znečištění životního prostředí, oddělte zařízení od domácího odpadu a zlikvidujte jej bezpečným způsobem, například na určených místech. S eznamte se s postupy správné přepravy zařízení na určená sběrná místa ve vaší oblasti.

Vystavení vysokofrekvenčnímu záření: Toto zařízení MikroTik splňuje limity pro ozáření Evropské unie stanovené pro nekontrolované prostředí. Toto zařízení MikroTik by mělo být instalováno a provozováno ne dále než 20 centimetrů od těla, profesionálního uživatele nebo široké veřejnosti.

Výrobce: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Lotyšsko, LV1039.

DA - Dansk. Hurtig guide:

Denne enhed skal opgraderes til RouterOS v7.10.1 eller den nyeste version for at sikre overholdelse af lokale myndigheders regler.
Det er slutbrugerens ansvar at følge lokale landes regler, herunder drift inden for lovlige frekvenskanaler, output strøm, kablingskrav og DFS-krav (Dynamic Frequency Selection). Alle MikroTik-radioenheder skal være professionelt installeret.

Denne "Chateau" -serie Quick Guide dækker modeller: RBD53G-5HacD2HnD-TC & EG12-EA (Chateau LTE12)
Dette er trådløs netværksenhed. Du kan finde produktmodelnavnet på sagetiketten (ID).
Besøg siden med brugermanualen på https://mt.lv/um-da for den fulde ajourførte brugermanual. Eller skan QR-koden med din mobiltelefon.
De vigtigste tekniske specifikationer for dette produkt findes på den sidste side i denne hurtigvejledning.
Tekniske specifikationer, brochurer og mere info om produkter på https://mikrotik.com/products
Konfigurationsvejledning til software på dit sprog med yderligere oplysninger kan findes på https://mt.lv/help-da
MikroTik-enheder er til professionel brug. Hvis du ikke har kvalifikationer, bedes du kontakte en konsulent https://mikrotik.com/consultants

Første trin:

- Sæt micro SIM-kortet i sloten under enheden;
- Tilslut enheden til strømkilden;
- Tilslut til enheden gennem en af Ethernet-portene eller trådløst netværk "MikroTik-..." (sørg for at tjekke de trådløse adgangskoder på klistermærket);
- Opret forbindelse ved hjælp af en mobilapplikation. Alternativt kan du bruge Webfig i en webbrowser eller "WinBox" konfigurationsværktøjet på https://mt.lv/winbox;
- Start konfigurationen inden for det valgte værktøj ved hjælp af standard IP-adressen 192.168.88.1. Hvis IP-adressen ikke er tilgængelig, skal du bruge Winbox og vælge fanen "Neighbors" for at finde enheden;
- Fortsæt med at oprette forbindelse ved at bruge MAC-adressen. Brugernavnet er "admin", og der er ingen adgangskode (eller, for nogle modeller, tjek bruger- og trådløse adgangskoder på klistermærket);
- Klik på knappen "Check for updates" og opdater RouterOS til den nyeste version. Du skal have et gyldigt SIM-kort indsat og aktiv internetforbindelse;
- For manuel opdatering af enheden, besøg produktsiden på https://mikrotik.com/products for at finde dit produkt. De påkrævede pakker er tilgængelige under menuen "Support&Downloads";
- Upload de downloadede pakker til WebFig eller Winbox "Files" menuen og genstart enheden;
- Ved at opgradere din RouterOS-software til den nyeste version sikrer du optimal ydeevne, stabilitet og sikkerhedsopdateringer;
- I menuen "QuickSet" konfigurer følgende: Vælg dit land for at anvende landsreguleringsindstillinger;
- Indstil dit trådløse netværkspassword i det venstre felt;
- Indstil dit routerpassword i bundfeltet.

Sikkerhedsoplysninger:

- Inden du arbejder med MikroTik-udstyr, skal du være opmærksom på farerne i forbindelse med elektriske kredsløb og kende almindelig praksis til forebyggelse af ulykker. Installationsprogrammet skal være bekendt med netværksstrukturer, vilkår og koncepter.
- Brug kun strømforsyningen og det tilbehør, der er godkendt af producenten, og som findes i den originale emballage til dette produkt.
- Dette udstyr skal installeres af uddannet og kvalificeret personale i henhold til disse installationsinstruktioner. Installatøren er ansvarlig for at sikre, at installationen af udstyret er i overensstemmelse med lokale og nationale elektriske koder. Forsøg ikke at adskille, reparere eller ændre enheden.
- Dette produkt er beregnet til at blive installeret indendørs. Hold dette produkt væk fra vand, ild, fugtighed eller varme omgivelser.
- Vi kan ikke garantere, at der ikke vil være nogen ulykker eller skade, hvis enheden bruges ukorrekt. Brug dette produkt med omhu og betjen det på egen risiko!
- Stikkontakten skal installeres i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig.
- I tilfælde af fejl på enheden skal du frakoble det fra strømmen. Den hurtigste måde at gøre det er ved at tage stikket ud af stikkontakten.
- For at undgå forurening af miljøet skal apparatet adskilles fra husholdningsaffald og bortskaffes på en sikker måde, f.eks. I bestemte områder. Bliv fortrolig med procedurer til korrekt transport af udstyr til udpegede indsamlingssteder i dit område.

Eksponering for radiofrekvensstråling: Dette MikroTik-udstyr overholder EU's strålingseksponeringsgrænser, der er fastsat for et ukontrolleret miljø. Denne MikroTik-enhed skal installeres og betjenes ikke nærmere 20 centimeter fra din krop, erhvervsbruger eller offentligheden.
Producent: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Letland, LV1039.

DE - Deutsche. Kurzanleitung:

Dieses Gerät muss auf RouterOS v7.10.1 oder die neueste Version aktualisiert werden, um die Einhaltung der örtlichen behördlichen Vorschriften zu gewährleisten.
Es liegt in der Verantwortung des Endbenutzers, die örtlichen Vorschriften zu befolgen, einschließlich des Betriebs innerhalb der gesetzlichen Frequenzkanäle und der Ausgabe Anforderungen an Stromversorgung, Verkabelung und dynamische Frequenzauswahl (Dynamic Frequency Selection, DFS). Alle MikroTik Funkgeräte müssen professionell installiert.

Diese Kurzanleitung der "Chateau" -Serie behandelt folgende Modelle: RBD53G-5HacD2HnD-TC & EG12-EA (Chateau LTE12)
Dies ist ein drahtloses Netzwerkgerät. Den Produktmodellnamen finden Sie auf dem Gehäuseaufkleber (ID).
Bitte besuchen Sie die Seite mit dem Benutzerhandbuch unter https://mt.lv/um-de, um das vollständige und aktuelle Benutzerhandbuch zu erhalten. Oder scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Handy.
Die wichtigsten technischen Daten für dieses Produkt finden Sie auf der letzten Seite dieser Kurzanleitung.
Technische Spezifikationen, Broschüren und weitere Informationen zu Produkten finden Sie unter https://mikrotik.com/products
Das Konfigurationshandbuch für Software in Ihrer Sprache mit zusätzlichen Informationen finden Sie unter https://mt.lv/help-de
MikroTik-Geräte sind für den professionellen Einsatz bestimmt. Wenn Sie keine Qualifikationen haben, suchen Sie bitte einen Berater https://mikrotik.com/consultants

Erste Schritte:

- Legen Sie die Micro-SIM-Karte in den Slot unter dem Gerät ein;
- Schließen Sie das Gerät an die Stromquelle an;
- Verbinden Sie sich mit dem Gerät über einen der Ethernet-Ports oder das drahtlose Netzwerk "MikroTik-..." (überprüfen Sie die drahtlosen Passwörter auf dem Aufkleber);
- Stellen Sie eine Verbindung mit einer mobilen Anwendung her. Alternativ können Sie Webfig in einem Webbrowser oder das "WinBox" Konfigurationswerkzeug unter https://mt.lv/winbox verwenden;
- Starten Sie die Konfiguration im gewählten Tool mit der Standard-IP-Adresse 192.168.88.1. Wenn die IP-Adresse nicht verfügbar ist, verwenden Sie Winbox und wählen Sie die Registerkarte "Neighbors", um das Gerät zu finden;
- Fahren Sie fort, sich über die MAC-Adresse zu verbinden. Der Benutzername lautet "admin", und es gibt kein Passwort (oder, für einige Modelle, überprüfen Sie Benutzer- und drahtlose Passwörter auf dem Aufkleber);
- Klicken Sie auf die Schaltfläche "Check for updates" und aktualisieren Sie RouterOS auf die neueste Version. Es muss eine gültige SIM-Karte eingelegt und eine aktive Internetverbindung vorhanden sein;
- Für ein manuelles Update des Geräts besuchen Sie die Produktseite unter https://mikrotik.com/products, um Ihr Produkt zu finden. Die erforderlichen Pakete finden Sie im Menü "Support&Downloads";
- Laden Sie die heruntergeladenen Pakete in das WebFig- oder Winbox-Menü "Files" hoch und starten Sie das Gerät neu;
- Durch das Aktualisieren Ihrer RouterOS-Software auf die neueste Version können Sie eine optimale Leistung, Stabilität und Sicherheitsupdates gewährleisten;
- Konfigurieren Sie im Menü "QuickSet" folgendes: Wählen Sie Ihr Land aus, um länderspezifische Einstellungen anzuwenden;
- Legen Sie Ihr drahtloses Netzwerkkennwort im linken Feld fest;
- Legen Sie Ihr Routerkennwort im unteren Feld fest.

Sicherheitsinformation:

- Bevor Sie an MikroTik-Geräten arbeiten, sollten Sie sich der Gefahren bewusst sein, die mit elektrischen Schaltkreisen verbunden sind, und sich mit den Standardverfahren zur Verhinderung von Unfällen vertraut machen. Das Installationsprogramm sollte mit Netzwerkstrukturen, Begriffen und Konzepten vertraut sein.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller zugelassene Netzteil und Zubehör, das in der Originalverpackung dieses Produkts enthalten ist.
- Dieses Gerät muss von geschultem und qualifiziertem Personal gemäß diesen Installationsanweisungen installiert werden. Der Installateur ist dafür verantwortlich, dass die Installation des Geräts den örtlichen und nationalen elektrischen Vorschriften entspricht. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren.
- Dieses Produkt ist für den Innenbereich vorgesehen. Halten Sie dieses Produkt von Wasser, Feuer, Feuchtigkeit oder heißen Umgebungen fern.
- Wir können nicht garantieren, dass es bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts zu keinen Unfällen oder Schäden kommt. Bitte verwenden Sie dieses Produkt mit Vorsicht und arbeiten Sie auf eigenes Risiko!
- Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Gerät bei einem Stromausfall vom Stromnetz. Der schnellste Weg, dies zu tun, besteht darin, das Netzteil aus der Steckdose zu ziehen.
- Um eine Kontamination der Umwelt zu vermeiden, trennen Sie das Gerät vom Hausmüll und entsorgen Sie es auf sichere Weise, z. B. in dafür vorgesehenen Bereichen. Machen Sie sich mit den Verfahren für den ordnungsgemäßen Transport der Geräte zu bestimmten Sammelstellen in Ihrer Nähe vertraut.

Exposition gegenüber hochfrequenter Strahlung: Dieses MikroTik-Gerät entspricht den EU-Grenzwerten für die Strahlenexposition in unkontrollierten Umgebungen. Dieses MikroTik-Gerät sollte nicht näher als 20 Zentimeter von Ihrem Körper, berufsmäßigen Verwender oder der Öffentlichkeit entfernt installiert und betrieben werden.

Hersteller: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Lettland, LV1039.

EL - Ελληνικά. Γρήγορος οδηγός:

> ⚠ *Αυτή η συσκευή πρέπει να αναβαθμιστεί στο RouterOS v7.10.1 ή την τελευταία έκδοση για να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τους κανονισμούς της τοπικής αυτοδιοίκησης.*
> *Είναι ευθύνη των τελικών χρηστών να ακολουθούν τους τοπικούς κανονισμούς των χωρών, συμπεριλαμβανομένης της λειτουργίας εντός των νόμιμων καναλιών συχνότητας, της παραγωγής ισχύ, απαιτήσεις καλωδίωσης και απαιτήσεις δυναμικής επιλογής συχνότητας (DFS). Όλες οι ασύρματες συσκευές MikroTik πρέπει να είναι επαγγελματικά εγκατεστημένο.*

Αυτή η σειρά οδηγών "Chateau" περιλαμβάνει τα μοντέλα: RBD53G-5HacD2HnD-TC & EG12-EA (Chateau LTE12)
Αυτή είναι η ασύρματη συσκευή δικτύου. Μπορείτε να βρείτε το όνομα του μοντέλου προϊόντος στην ετικέτα της θήκης (ID).
Επισκεφτείτε τη σελίδα του εγχειριδίου χρήστη στο https://mt.lv/um-el για το πλήρες ενημερωμένο εγχειρίδιο χρήσης. Ή να σαρώσετε τον κωδικό QR με το κινητό σας τηλέφωνο.
Οι πιο σημαντικές τεχνικές προδιαγραφές για αυτό το προϊόν βρίσκονται στην τελευταία σελίδα αυτού του γρήγορου οδηγού.
Τεχνικές προδιαγραφές, φυλλάδια και περισσότερες πληροφορίες για τα προϊόντα στη διεύθυνση https://mikrotik.com/products
Το εγχειρίδιο διαμόρφωσης για λογισμικό στη γλώσσα σας με πρόσθετες πληροφορίες βρίσκεται στη διεύθυνση https://mt.lv/help-el
Οι συσκευές MikroTik προορίζονται για επαγγελματική χρήση. Εάν δεν έχετε τα προσόντα παρακαλώ ζητήστε έναν σύμβουλο https://mikrotik.com/consultants

Πρώτα βήματα:

- Εισάγετε τη micro κάρτα SIM στην υποδοχή που βρίσκεται κάτω από τη συσκευή;
- Συνδέστε τη συσκευή στην πηγή τροφοδοσίας;
- Συνδεθείτε στη συσκευή μέσω ενός από τις θύρες Ethernet ή μέσω του ασύρματου δικτύου "MikroTik-..." (βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε τους κωδικούς πρόσβασης στο αυτοκόλλητο);
- Δημιουργήστε σύνδεση χρησιμοποιώντας μια κινητή εφαρμογή. Εναλλακτικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το Webfig σε έναν περιηγητή ή το εργαλείο διαμόρφωσης "WinBox" στη διεύθυνση https://mt.lv/winbox;
- Ξεκινήστε τη διαμόρφωση μέσα από το επιλεγμένο εργαλείο, χρησιμοποιώντας την προεπιλεγμένη διεύθυνση IP 192.168.88.1. Αν η διεύθυνση IP δεν είναι διαθέσιμη, χρησιμοποιήστε το Winbox και επιλέξτε την καρτέλα "Neighbors" για να βρείτε τη συσκευή;
- Συνεχίστε να συνδέεστε χρησιμοποιώντας τη διεύθυνση MAC. Το όνομα χρήστη είναι "admin", και δεν υπάρχει κωδικός (ή, για κάποια μοντέλα, ελέγξτε τους κωδικούς χρήστη και ασύρματους στο αυτοκόλλητο);
- Κάντε κλικ στο κουμπί "Check for updates" και ενημερώστε το RouterOS στην πιο πρόσφατη έκδοση. Πρέπει να υπάρχει εισαγμένη έγκυρη κάρτα SIM και ενεργή σύνδεση στο internet;
- Για χειροκίνητη ενημέρωση της συσκευής, επισκεφθείτε τη σελίδα προϊόντων στη διεύθυνση https://mikrotik.com/products για να βρείτε το προϊόν σας. Τα απαιτούμενα πακέτα είναι προσβάσιμα υπό το μενού "Support&Downloads";
- Μεταφορτώστε τα ληφθέντα πακέτα στο μενού "Files" του WebFig ή Winbox και επανεκκινήστε τη συσκευή;
- Αναβαθμίζοντας το λογισμικό του RouterOS στην πιο πρόσφατη έκδοση, μπορείτε να εξασφαλίσετε βέλτιστη απόδοση, σταθερότητα και ενημερώσεις ασφαλείας;
- Στο μενού "QuickSet" ρυθμίστε τα εξής: Επιλέξτε τη χώρα σας, για να εφαρμόσετε ρυθμίσεις κανονισμού για τη χώρα;
- Ρυθμίστε τον κωδικό πρόσβασης του ασύρματου δικτύου σας στο αριστερό πεδίο;
- Ρυθμίστε τον κωδικό πρόσβασης του δρομολογητή σας στο κάτω πεδίο.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Πριν να εργαστείτε σε οποιοδήποτε εξοπλισμό MikroTik, να είστε ενήμεροι για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να είστε εξοικειωμένοι με τις συνήθεις πρακτικές για την πρόληψη ατυχημάτων. Ο εγκαταστάτης πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τις δομές, τους όρους και τις έννοιες του δικτύου.
- Χρησιμοποιήστε μόνο την τροφοδοσία ρεύματος και τα εξαρτήματα που έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή και τα οποία μπορείτε να βρείτε στην αρχική συσκευασία αυτού του προϊόντος.
- Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να εγκατασταθεί από εκπαιδευμένο και ειδικευμένο προσωπικό, σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης. Ο εγκαταστάτης είναι υπεύθυνος για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης της εγκατάστασης του εξοπλισμού με τους τοπικούς και εθνικούς ηλεκτρικούς κώδικες. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να επιδιορθώσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται για εγκατάσταση σε εσωτερικό χώρο. Κρατήστε το προϊόν μακριά από νερό, φωτιά, υγρασία ή καυτό περιβάλλον.
- Δεν μπορούμε να εγγυηθούμε ότι δεν θα υπάρξουν ατυχήματα ή ζημιές σε περίπτωση που η συσκευή χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα. Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν με προσοχή και λειτουργείτε με δική σας ευθύνη!
- Η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής, αποσυνδέστε την από την τροφοδοσία. Ο ταχύτερος τρόπος είναι να αποσυνδέσετε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Για να αποφύγετε τη μόλυνση του περιβάλλοντος, διαχωρίστε τη συσκευή από οικιακά απορρίμματα και απορρίψτε την με ασφαλή τρόπο, για παράδειγμα, σε καθορισμένες περιοχές. Εξοικειωθείτε με τις διαδικασίες για τη σωστή μεταφορά του εξοπλισμού σε καθορισμένα σημεία συλλογής στην περιοχή σας.

Έκθεση σε ακτινοβολία ραδιοσυχνοτήτων: Αυτός ο εξοπλισμός MikroTik συμμορφώνεται με τα όρια έκθεσης ακτινοβολίας Ευρωπαϊκής Ένωσης που καθορίζονται για ανεξέλεγκτο περιβάλλον. Αυτή η συσκευή MikroTik πρέπει να εγκατασταθεί και να λειτουργήσει σε απόσταση μικρότερη από 20 εκατοστά από το σώμα σας, το επαγγελματικό χρήστη ή το ευρύ κοινό.
Κατασκευαστής: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Ρίγα, Λετονία, LV1039.

ES - Español. Guía rápida:

> ⚠ *Este dispositivo debe actualizarse a RouterOS v7.10.1 o la última versión para garantizar el cumplimiento de las regulaciones de las autoridades locales.*
> *Es responsabilidad del usuario final seguir las regulaciones locales del país, incluida la operación dentro de los canales legales de frecuencia, salida alimentación, requisitos de cableado y requisitos de selección de frecuencia dinámica (DFS). Todos los dispositivos de radio MikroTik deben ser instalado profesionalmente*

Esta guía rápida de la serie "Chateau" cubre los modelos: RBD53G-5HacD2HnD-TC y EG12-EA (Chateau LTE12)
Este es un dispositivo de red inalámbrica. Puede encontrar el nombre del modelo del producto en la etiqueta del caso (ID).
Visite la página del manual del usuario en https://mt.lv/um-es para obtener el manual del usuario actualizado. O escanee el código QR con su teléfono móvil.
Las especificaciones técnicas más importantes de este producto se pueden encontrar en la última página de esta Guía rápida.
Especificaciones técnicas, folletos y más información sobre productos en https://mikrotik.com/products
Puede encontrar el manual de configuración del software en su idioma con información adicional en https://mt.lv/help-es
Los dispositivos MikroTik son para uso profesional. Si no tiene calificaciones, busque un consultor https://mikrotik.com/consultants

Primeros pasos:

- Inserte la tarjeta micro SIM en la ranura ubicada debajo del dispositivo;
- Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación;
- Conéctese al dispositivo a través de uno de los puertos Ethernet o mediante la red inalámbrica "MikroTik-..." (asegúrese de verificar las contraseñas inalámbricas en la etiqueta);
- Establecer una conexión mediante una aplicación móvil. Alternativamente, puede utilizar Webfig en un navegador web o la herramienta de configuración "WinBox" en https://mt.lv/winbox;
- Inicie la configuración dentro de la herramienta seleccionada, utilizando la dirección IP predeterminada 192.168.88.1. Si la dirección IP no está disponible, utilice Winbox y elija la pestaña "Neighbors" para encontrar el dispositivo;
- Proceda a conectarse utilizando la dirección MAC. El nombre de usuario es "admin", y no hay contraseña (o, para algunos modelos, verifique las contraseñas de usuario e inalámbricas en la etiqueta);
- Haga clic en el botón "Check for updates" y actualice RouterOS a la última versión. Debe tener una tarjeta SIM válida insertada y una conexión a Internet activa;
- Para una actualización manual del dispositivo, visite la página de productos en https://mikrotik.com/products para encontrar su producto. Los paquetes necesarios están disponibles en el menú "Support&Downloads";
- Cargue los paquetes descargados en el menú "Files" de WebFig o Winbox y reinicie el dispositivo;
- Al actualizar el software RouterOS a la última versión, puede garantizar un rendimiento, estabilidad y actualizaciones de seguridad óptimos;
- En el menú "QuickSet" configure lo siguiente: Elija su país para aplicar configuraciones de regulación del país;
- Configure la contraseña de su red inalámbrica en el campo izquierdo;
- Configure la contraseña de su router en el campo inferior.

Información de seguridad:

- Antes de trabajar en cualquier equipo MikroTik, tenga en cuenta los riesgos relacionados con los circuitos eléctricos y familiarícese con las prácticas estándar para prevenir accidentes. El instalador debe estar familiarizado con las estructuras de red, los términos y los conceptos.
- Utilice solo la fuente de alimentación y los accesorios aprobados por el fabricante, y que se pueden encontrar en el embalaje original de este producto.
- Este equipo debe ser instalado por personal capacitado y calificado, según estas instrucciones de instalación. El instalador es responsable de asegurarse de que la instalación del equipo cumpla con los códigos eléctricos locales y nacionales. No intente desmontar, reparar o modificar el dispositivo.
- Este producto está diseñado para instalarse en interiores. Mantenga este producto alejado del agua, fuego, humedad o ambientes calientes.
- No podemos garantizar que no habrá accidentes ni daños si el dispositivo se usa de manera inapropiada. ¡Utilice este producto con cuidado y opere bajo su propio riesgo!
- El tomacorriente se instalará cerca del equipo y será de fácil acceso.
- En caso de falla del dispositivo, desconéctelo de la alimentación. La forma más rápida de hacerlo es desconectando el adaptador de alimentación de la toma de corriente.
- Para evitar la contaminación del medio ambiente, separe el dispositivo de la basura doméstica y deséchelo de manera segura, por ejemplo, en las áreas designadas. Familiarícese con los procedimientos para transportar correctamente el equipo a los puntos de recolección designados en su área.

Exposición a la radiación de radiofrecuencia: este equipo MikroTik cumple con los límites de exposición a la radiación de la Unión Europea establecidos para un entorno no controlado. Este dispositivo MikroTik debe instalarse y operarse a no menos de 20 centímetros de su cuerpo, usuario profesional o público en general.
Fabricante: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Letonia, LV1039.

Información México:

Módulo inalámbrico integrado que funciona a 2,4 GHz, 802.11b/g/n con antena PIFA integrada, ganancia máxima de 3,5 dBi.
Módulo inalámbrico integrado que funciona a 5 GHz, protocolo 802.11a/n/ac con antena PIFA integrada, ganancia máxima 4.5 dBi
Módulo inalámbrico integrado que funciona a 5 GHz, protocolo 802.11a/n/ac con antena Patch integrada, ganancia máxima de 4.5 dBi

Rango de frecuencia (potencia de salida máxima): 2400-2483.5 MHz (30 dBm), 5725-5850 MHz (30 dBm). Los canales de frecuencia disponibles pueden variar según el modelo y la certificación del producto.

Número de Certificado de Homologación (IFT): Ver la etiqueta del producto.

EFICIENCIA ENERGETICA CUMPLE CON LA NOM-029-ENER-2017.

La operacion de este equipo esta sujeta a las siguientes dos condiciones:

- Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y.
- Este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operacion no deseada.

Fabricante: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, LV-1039, Latvia.

País De Origen: Letonia; Lituania; China (Republica Popular); Estados Unidos De America; Mexico.

Por favor contacte a su distribuidor local para preguntas regionales específicas. La lista de importadores se puede encontrar en nuestra página de inicio – https://mikrotik.com/buy/latinamerica/mexico.

ET - Eestlane. Kiirjuhend:

Kohaliku omavalitsuse eeskirjade järgimise tagamiseks tuleb see seade uuendada versioonile RouterOS v7.10.1 või uusimale versioonile. Lõppkasutajate kohustus on järgida kohaliku riigi seadusi, sealhulgas toimimist seaduslikes sageduskanalites, väljund võimsus, kaabeldusnõuded ja dünaamilise sageduse valiku (DFS) nõuded. Kõik MikroTiku raadioseadmed peavad olema professionaalselt paigaldatud.

See "Chateau" seeria lühijuhend hõlmab mudeleid: RBD53G-5HacD2HnD-TC ja EG12-EA (Chateau LTE12)
See on traadita võrguseade. Toote mudeli nime leiate kohvri sildilt (ID).
Täieliku ja värske kasutusjuhendi saamiseks külastage kasutusjuhendit lehel https://mt.lv/um-et. Või skannige oma mobiiltelefoniga QR-koodi.
Selle toote kõige olulisemad tehnilised andmed leiate selle kiirjuhendi viimaselt lehelt.
Tehnilised kirjeldused, brošüürid ja lisateave toodete kohta leiate aadressilt https://mikrotik.com/products
Teie keeles oleva tarkvara konfiguratsioonijuhend koos lisateabega leiate aadressilt https://mt.lv/help-et
MikroTik seadmed on mõeldud professionaalseks kasutamiseks. Kui teil pole kvalifikatsiooni, pöörduge konsultandi poole https://mikrotik.com/consultants

Esimesed sammud:

- Sisestage mikro-SIM-kaart seadme all asuvasse pesasse;
- Ühendage seade toiteallikaga;
- Ühendage seade arvutiga kas ühe Etherneti pordi või traadita võrgu "MikroTik-..." kaudu (veenduge, et kontrollite kleebisel olevaid traadita paroole);
- Looge ühendus mobiilirakenduse abil. Alternatiivselt saate kasutada Webfig'i veebibrauseris või "WinBox" konfiguratsioonitööriista aadressil https://mt.lv/winbox;
- Alustage konfiguratsiooni valitud tööriista abil, kasutades vaikimisi IP-aadressi 192.168.88.1. Kui IP-aadress pole saadaval, kasutage Winboxi ja valige seade leidmiseks vahekaart "Neighbors";
- Jätkake ühendumist MAC-aadressi kasutades. Kasutajanimi on "admin" ja parooli pole (või mõne mudeli puhul kontrollige kasutaja ja traadita paroole kleebisel);
- Klõpsake nupul "Check for updates" ja värskendage RouterOS-i viimasele versioonile. Peab olema sisestatud kehtiv SIM-kaart ja aktiivne Interneti-ühendus;
- Seadme käsitsi värskendamiseks külastage toodete lehte aadressil https://mikrotik.com/products, et leida oma toode. Nõutavad paketid on kättesaadavad menüüs "Support&Downloads";
- Laadige allalaaditud paketid üles WebFig või Winbox "Files" menüüsse ja taaskäivitage seade;
- Uuendades RouterOS tarkvara viimasele versioonile, saate tagada optimaalse jõudluse, stabiilsuse ja turvavärskendused;
- Menüüs "QuickSet" konfigureerige järgmist: Valige oma riik, et rakendada riigipõhiseid seadeid;
- Seadke traadita võrgu parool vasakusse välja;
- Seadke ruuteri parool alumisse välja.

Ohutusteave:

- Enne kui töötate mõne MikroTiku seadmega, tutvuge elektriskeemidega kaasnevate ohtudega ja tutvuge õnnetuste vältimise tavapraktikaga. Installer peaks tundma võrgustruktuure, termineid ja kontseptsioone.
- Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud toiteallikat ja tarvikuid, mis on selle toote originaalpakendis.
- Need seadmed peavad paigaldama väljaõppinud ja kvalifitseeritud töötajad vastavalt käesolevatele paigaldusjuhistele. Paigaldaja vastutab selle eest, et seadmed paigaldataks vastavalt kohalikele ja riiklikele elektriseadustele. Ärge üritage seadet lahti võtta, remontida ega modifitseerida.
- See toode on ette nähtud paigaldamiseks siseruumidesse. Hoidke seda toodet eemal veest, tulest, niiskusest ja kuumadest keskkondadest.
- Me ei saa garanteerida, et seadme sobimatul kasutamisel ei juhtu õnnetusi ega kahjustusi. Kasutage seda toodet ettevaatlikult ja tegutsege omal vastutusel!
- Pistikupesa paigaldatakse seadme lähedusse ja see peab olema kergesti ligipääsetav.
- Seadme rikke korral eraldage see vooluvõrgust. Kiireim viis selleks on toiteadapteri pistikupesast lahti ühendamine.
- Keskkonna saastumise vältimiseks eraldage seade olmejäätmetest ja utiliseerige see ohutult, näiteks selleks ettenähtud kohtades. Tutvuge seadmete nõuetekohase transportimise protseduuridega teie piirkonnas asuvatesse kogumispunktidesse.

Raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuude: see MikroTik seade vastab Euroopa Liidu kiirguskontrolli piirnormidele, mis on kehtestatud kontrollimatu keskkonna jaoks. Seda MikroTiku seadet tuleks paigaldada ja kasutada mitte kaugemal kui 20 sentimeetrit kehast, tööga seotud kasutajast või üldsusest.

Tootja: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riia, Läti, LV1039.

FI - Suomalainen. Pikaopas:

Tämä laite on päivitettävä RouterOS v7.10.1 -versioon tai uusimpaan versioon, jotta varmistetaan paikallisviranomaisten määräysten noudattaminen. Loppukäyttäjien vastuulla on noudattaa paikallisia maalakeja, mukaan lukien toiminta laillisilla taajuuskanavilla, lähtö teho, kaapelointivaatimukset ja dynaamisen taajuuden valinnan (DFS) vaatimukset. Kaikkien MikroTik-radiolaitteiden on oltava ammattimaisesti asennettu.

Tämä "Chateau" -sarjan pikaopas kattaa mallit: RBD53G-5HacD2HnD-TC & EG12-EA (Chateau LTE12)
Tämä on langaton verkkolaite. Tuotemallin nimi löytyy kotelon etiketistä (ID).
Katso täydelliset ja ajantasaiset käyttöohjeet sivulta https://mt.lv/um-fi. Tai skannaa QR-koodi matkapuhelimellasi.
Tämän tuotteen tärkeimmät tekniset tiedot ovat tämän pikaoppaan viimeisellä sivulla.
Tekniset tiedot, esitteet ja lisätietoja tuotteista osoitteessa https://mikrotik.com/products
Kielelläsi olevien ohjelmistojen määritysoppaat, joissa on lisätietoja, ovat osoitteessa https://mt.lv/help-fi
MikroTik-laitteet on tarkoitettu ammattikäyttöön. Jos sinulla ei ole pätevyyttä, ota yhteys konsulttiin https://mikrotik.com/consultants

Ensiaskeleet:

- Aseta mikro-SIM-kortti laitteessa olevaan paikkaan;
- Kytke laite virtalähteeseen;
- Yhdistä laite tietokoneeseen joko Ethernet-portin tai langattoman verkon "MikroTik-..." kautta (varmista, että tarkistat langattomat salasanat tarraan);
- Muodosta yhteys käyttämällä mobiilisovellusta. Vaihtoehtoisesti voit käyttää Webfigiä selaimessa tai "WinBox" konfiguraatiotyökalua osoitteessa https://mt.lv/winbox;
- Aloita konfigurointi valitussa työkalussa käyttäen oletus-IP-osoitetta 192.168.88.1. Jos IP-osoite ei ole saatavilla, käytä Winboxia ja valitse "Neighbors"-välilehti laitteen löytämiseksi;
- Jatka yhteyden muodostamista MAC-osoitteen avulla. Käyttäjänimi on "admin", eikä salasanaa ole (tai joissakin malleissa tarkista käyttäjä- ja langattomat salasanat tarraan);
- Klikkaa "Check for updates" -painiketta ja päivitä RouterOS uusimpaan versioon. Sinun on oltava kelvollinen SIM-kortti asennettuna ja aktiivinen Internet-yhteys;
- Manuaalista päivitystä varten vieraile laitteen tuotesivulla osoitteessa https://mikrotik.com/products löytääksesi laitteesi. Tarvittavat paketit ovat saatavilla "Support&Downloads" -valikossa;
- Lataa ladatut paketit WebFig- tai Winbox-"Files"-valikkoon ja käynnistä laite uudelleen;
- Päivittämällä RouterOS-ohjelmiston uusimpaan versioon voit varmistaa optimaalisen suorituskyvyn, vakauden ja turvapäivitykset;
- "QuickSet"-valikossa aseta seuraavat: Valitse maasi, jotta voit soveltaa maasääntelyasetuksia;
- Aseta langattoman verkkosi salasana vasempaan kenttään;
- Aseta reitittimesi salasana alaosaan.

Turvallisuustieto:

- Ennen kuin työskentelet MikroTik-laitteiden kanssa, ole tietoinen sähköpiiriin liittyvistä vaaroista ja perehdy vakiintuneisiin käytäntöihin onnettomuuksien estämiseksi. Asentajan tulee tuntea verkkorakenteet, termit ja käsitteet.
- Käytä vain valmistajan hyväksymää virtalähdettä ja lisävarusteita, jotka löytyvät tämän tuotteen alkuperäispakkauksesta.
- Tämän laitteen saa asentaa koulutettu ja pätevä henkilöstö näiden asennusohjeiden mukaisesti. Asentajan on varmistettava, että laitteen asennus on paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukainen. Älä yritä purkaa, korjata tai muokata laitetta.
- Tämä tuote on tarkoitettu asennettavaksi sisätiloissa. Pidä tämä tuote poissa vedestä, tulesta, kosteudesta tai kuumasta ympäristöstä.
- Emme voi taata, että ei tapahdu tapaturmia tai vaurioita, jos laitetta käytetään väärin. Käytä tätä tuotetta huolellisesti ja käytä omalla vastuulla!
- Pistorasia on asennettava laitteen lähelle ja siihen on oltava helposti saatavilla.
- Irrota laite sähkövirrasta, jos laite vioittuu. Nopein tapa tehdä tämä on irrottaa virtalähde pistorasiasta.
- Ympäristön saastumisen välttämiseksi erota laite kotitalousjätteestä ja hävitä se turvallisella tavalla esimerkiksi määrätyillä alueilla. Tutustu toimenpiteisiin, joilla laite kuljetetaan asianmukaisesti alueellesi määritettyihin keräyspisteisiin.

Radiotaajuussäteilyaltistus: Tämä MikroTik-laite on Euroopan unionin säteilyaltistusrajojen mukainen, jotka on asetettu hallitsemattomalle ympäristölle. Tämä MikroTik-laite tulisi asentaa ja käyttää vain lähempänä kuin 20 senttimetriä kehosta, ammattilaisista käyttäjistä tai yleisöstä.
Valmistaja: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riika, Latvia, LV1039.

FR - Français. Guide rapide:

> ⚠ *Cet appareil doit être mis à niveau vers RouterOS v7.10.1 ou la dernière version pour garantir la conformité aux réglementations des autorités locales.*
> *Il est de la responsabilité des utilisateurs finaux de suivre les réglementations locales du pays, y compris le fonctionnement dans les canaux de fréquence légaux, la sortie les exigences d'alimentation, de câblage et de sélection dynamique de fréquence (DFS). Tous les appareils radio MikroTik doivent être installé professionnellement.*

Ce guide rapide de la série "Château" couvre les modèles: RBD53G-5HacD2HnD-TC et EG12-EA (Château LTE12)
Il s'agit d'un périphérique réseau sans fil. Vous pouvez trouver le nom du modèle du produit sur l'étiquette du boîtier (ID).
Veuillez visiter la page du manuel d'utilisation sur https://mt.lv/um-fr pour le manuel d'utilisation complet et à jour. Ou scannez le code QR avec votre téléphone portable.
Les spécifications techniques les plus importantes de ce produit se trouvent sur la dernière page de ce guide rapide.
Spécifications techniques, brochures et plus d'informations sur les produits sur https://mikrotik.com/products
Vous trouverez le manuel de configuration du logiciel dans votre langue avec des informations supplémentaires sur https://mt.lv/help-fr
Les appareils MikroTik sont destinés à un usage professionnel. Si vous n'avez pas de qualifications, veuillez consulter un consultant https://mikrotik.com/consultants

Premiers pas:

- Insérez la carte micro SIM dans la fente située sous l'appareil;
- Connectez l'appareil à la source d'alimentation;
- Connectez-vous à l'appareil via l'un des ports Ethernet ou via le réseau sans fil "MikroTik-..." (assurez-vous de vérifier les mots de passe sans fil sur l'autocollant);
- Établir une connexion à l'aide d'une application mobile. Vous pouvez également utiliser Webfig dans un navigateur Web ou l'outil de configuration "WinBox" à l'adresse https://mt.lv/winbox;
- Démarrez la configuration dans l'outil choisi en utilisant l'adresse IP par défaut 192.168.88.1. Si l'adresse IP n'est pas disponible, utilisez Winbox et choisissez l'onglet "Neighbors" pour trouver le périphérique;
- Procédez à la connexion en utilisant l'adresse MAC. Le nom d'utilisateur est "admin", et il n'y a pas de mot de passe (ou, pour certains modèles, vérifiez les mots de passe utilisateur et sans fil sur l'autocollant);
- Cliquez sur le bouton "Check for updates" et mettez à jour RouterOS vers la dernière version. Vous devez avoir une carte SIM valide insérée et une connexion Internet active;
- Pour une mise à jour manuelle de l'appareil, visitez la page des produits sur https://mikrotik.com/products pour trouver votre produit. Les paquets nécessaires sont accessibles dans le menu "Support&Downloads";
- Téléchargez les paquets téléchargés dans le menu "Files" de WebFig ou Winbox et redémarrez l'appareil;
- En mettant à jour votre logiciel RouterOS vers la dernière version, vous pouvez garantir des performances optimales, une stabilité et des mises à jour de sécurité;
- Dans le menu "QuickSet", configurez ce qui suit : Choisissez votre pays pour appliquer les paramètres de régulation du pays;
- Configurez le mot de passe de votre réseau sans fil dans le champ de gauche;
- Configurez le mot de passe de votre routeur dans le champ inférieur.

Information sur la sécurité:

- Avant de travailler sur un équipement MikroTik, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les pratiques standard de prévention des accidents. Le programme d'installation doit être familiarisé avec les structures, les termes et les concepts du réseau.
- Utilisez uniquement l'alimentation et les accessoires approuvés par le fabricant et qui se trouvent dans l'emballage d'origine de ce produit.
- Cet équipement doit être installé par du personnel formé et qualifié, conformément à ces instructions d'installation. L'installateur est responsable de s'assurer que l'installation de l'équipement est conforme aux codes électriques locaux et nationaux. N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'appareil.
- Ce produit est destiné à être installé à l'intérieur. Gardez ce produit loin de l'eau, du feu, de l'humidité ou des environnements chauds.
- Nous ne pouvons garantir qu'il n'y aura aucun accident ou dommage si l'appareil est utilisé de manière inappropriée. Veuillez utiliser ce produit avec soin et l'utiliser à vos propres risques!
- La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.
- En cas de panne de l'appareil, veuillez le déconnecter de l'alimentation. La façon la plus rapide de le faire est de débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Pour éviter la contamination de l'environnement, séparez l'appareil des déchets ménagers et éliminez-le de manière sûre, par exemple dans des zones désignées. Familiarisez-vous avec les procédures pour transporter correctement l'équipement vers les points de collecte désignés dans votre région.

Exposition aux rayonnements radiofréquences: cet équipement MikroTik est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements Union européenne établies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil MikroTik doit être installé et utilisé à au moins 20 centimètres de votre corps, de l'utilisateur professionnel ou du grand public.

Fabricant: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Lettonie, LV1039.

HR - Hrvatski. Brzi vodič:

⚠ *Ovaj je uređaj potrebno nadograditi na RouterOS v7.10.1 ili najnoviju verziju kako bi se osigurala sukladnost s lokalnim propisima.*
Odgovornost krajnjih korisnika je da slijede lokalne propise, uključujući rad unutar legalnih frekvencijskih kanala zahtjevi za napajanje, kabliranje i zahtjevi za dinamički odabir frekvencije (DFS). Svi MikroTik radijski uređaji moraju biti profesionalno instaliran.

Ovaj "Chateau" serija brzi vodič obuhvaća modele: RBD53G-5HacD2HnD-TC i EG12-EA (Chateau LTE12)
Ovo je bežični mrežni uređaj. Naziv modela proizvoda možete pronaći na naljepnici kućišta (ID).
Molimo posjetite stranicu s priručnikom na https://mt.lv/um-hr za cjeloviti ažurirani korisnički priručnik. Ili skenirajte QR kod sa svojim mobilnim telefonom.
Najvažnije tehničke specifikacije za ovaj proizvod mogu se naći na posljednjoj stranici ovog Kratkog vodiča.
Tehničke specifikacije, brošure i više informacija o proizvodima na https://mikrotik.com/products
Priručnik o konfiguraciji softvera na vašem jeziku s dodatnim informacijama potražite na https://mt.lv/help-hr
MikroTik uređaji su za profesionalnu upotrebu. Ako nemate kvalifikacije, potražite savjetnika https://mikrotik.com/consultants

Prvi koraci:

- Umjestite mikro SIM karticu u utor smješten ispod uređaja;
- Povežite uređaj s izvorom napajanja;
- Povežite se s uređajem putem jednog od Ethernet priključaka ili bežične mreže "MikroTik-..." (obavezno provjerite bežične lozinke na naljepnici);
- Uspostavite vezu pomoću mobilne aplikacije. Opcionalno, koristite Webfig u web pregledniku ili alat za konfiguraciju "WinBox" na https://mt.lv/winbox;
- Pokrenite konfiguraciju unutar odabranog alata, koristeći zadanu IP adresu 192.168.88.1. Ako IP adresa nije dostupna, koristite Winbox i odaberite karticu "Neighbors" da biste pronašli uređaj;
- Nastavite s povezivanjem putem MAC adrese. Korisničko ime je "admin", a nema lozinke (ili, za neke modele, provjerite korisničke i bežične lozinke na naljepnici);
- Kliknite gumb "Check for updates" i ažurirajte RouterOS na najnoviju verziju. Morate imati umetnutu važeću SIM karticu i aktivnu internetsku vezu;
- Za ručno ažuriranje uređaja posjetite stranicu proizvoda na https://mikrotik.com/products kako biste pronašli svoj proizvod. Potrebni paketi dostupni su u izborniku "Support&Downloads";
- Učitajte preuzete pakete u WebFig ili Winbox "Files" izbornik i ponovno pokrenite uređaj;
- Ažuriranjem RouterOS softvera na najnoviju verziju možete osigurati optimalne performanse, stabilnost i sigurnosna ažuriranja;
- U "QuickSet" izborniku postavite sljedeće: Odaberite svoju zemlju da biste primijenili postavke regulacije za tu zemlju;
- Postavite lozinku za svoju bežičnu mrežu u lijevo polje;
- Postavite lozinku za svoj usmjerivač u donje polje.

Sigurnosne informacije:

- Prije nego što radite na bilo kojoj MikroTik opremi, budite svjesni opasnosti koje uključuju električni krug i upoznajte se sa standardnim postupcima za sprečavanje nezgoda. Instalacijski program trebao bi biti upoznat s mrežnim strukturama, pojmovima i konceptima.
- Koristite samo napajanje i pribor odobrene od proizvođača koji se mogu naći u originalnom pakiranju ovog proizvoda.
- Ovu opremu treba ugraditi obučeno i kvalificirano osoblje prema ovim uputama za ugradnju. Instalater je odgovoran za provjeru da je instalacija opreme u skladu s lokalnim i nacionalnim električnim propisima. Ne pokušavajte rastavljati, popravljati ili modificirati uređaj.
- Ovaj je proizvod namijenjen ugradnji u zatvorenom prostoru. Ovaj proizvod držite podalje od vode, vatre, vlage ili vrućeg okruženja.
- Ne možemo jamčiti da neće doći do nezgoda ili oštećenja ako se uređaj koristi neprimjereno. Molimo koristite ovaj proizvod s pažnjom i radite na vlastiti rizik!
- Utičnica mora biti instalirana u blizini opreme i mora biti lako dostupna.
- U slučaju kvara uređaja, isključite ga iz napajanja. Najbrži način za to je isključivanjem mrežnog adaptera iz utičnice.
- Da biste izbjegli onečišćenje okoliša, odvojite uređaj od kućnog otpada i odložite ga na siguran način, na primjer, na za to predviđena mjesta. Upoznajte se s postupcima pravilnog transporta opreme do određenih sabirnih mjesta u vašem području.

Izloženost radiofrekvencijskom zračenju: Ova oprema MikroTik udovoljava ograničenjima izloženosti zračenju Europske unije utvrđenim za nekontrolirano okruženje. Ovaj MikroTik uređaj treba instalirati i upravljati ne više od 20 centimetara od vašeg tijela, profesionalnog korisnika ili šire javnosti.
Proizvođač: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Latvija, LV1039.

HU - Magyar. Gyors útmutató:

> ⚠ *Ezt az eszközt frissíteni kell a RouterOS v7.10.1-ra vagy a legújabb verzióra, hogy biztosítsák a helyi hatóságok előírásainak való megfelelést.*
> *A végfelhasználók felelőssége a helyi országos előírások betartása, ideértve a törvényes frekvenciacsatornákon keresztüli működést is teljesítményre, kábelezésre és dinamikus frekvenciaválasztásra (DFS) vonatkozó követelmények. Az összes MikroTik rádiókészüléknek lennie kell szakszerűen telepítve.*

Ez a "Chateau" sorozat gyors útmutatója modellekre vonatkozik: RBD53G-5HacD2HnD-TC és EG12-EA (Chateau LTE12)
Ez a vezeték nélküli hálózati eszköz. A terméktípus nevét a tok címkéjén (ID) találhatja meg.
Kérjük, keresse fel a használati útmutatót a https://mt.lv/um-hu oldalon a teljes, legfrissebb használati útmutatóért. Vagy beolvashatja a QR-kódot mobiltelefonjával.
A termék legfontosabb műszaki specifikációi a Gyors útmutató utolsó oldalán találhatók.
Műszaki leírások, brosúrák és további információk a termékekről a https://mikrotik.com/products oldalon
Az Ön nyelvén található szoftver konfigurációs kézikönyve és további információk a következő webhelyen találhatók: https://mt.lv/help-hu

Első lépések:

- Helyezze be a mikro SIM kártyát az eszköz alján található foglalatba;
- Csatlakoztassa az eszközt az áramforráshoz;
- Csatlakozzon az eszközhöz vagy az Ethernet portok egyikén keresztül, vagy a "MikroTik-..." nevű vezeték nélküli hálózaton keresztül (győződjön meg róla, hogy ellenőrzi a matrica vezeték nélküli jelszavait);
- Kapcsolat létesítése mobilalkalmazás segítségével. Vagy használja a Webfig-et egy webböngészőben vagy a "WinBox" konfigurációs eszközt a https://mt.lv/winbox címen;
- Indítsa el a konfigurációt az választott eszközön, az alapértelmezett 192.168.88.1 IP-cím használatával. Ha az IP-cím nem érhető el, használja a Winboxot, és válassza ki a "Neighbors" lapot az eszköz megtalálásához;
- Folytassa a kapcsolatot a MAC cím használatával. A felhasználónév "admin", és nincs jelszó (vagy néhány modell esetén ellenőrizze a felhasználói és vezeték nélküli jelszavakat a matricán);
- Kattintson a "Check for updates" gombra, és frissítse a RouterOS-t a legújabb verzióra. Érvényes SIM kártyának kell lennie a helyén, és aktív internetkapcsolatnak kell lennie;
- Az eszköz kézi frissítéséhez látogasson el a https://mikrotik.com/products termékek oldalára, hogy megtalálja a termékét. A szükséges csomagok a "Support&Downloads" menüpontban érhetők el;
- Töltse fel a letöltött csomagokat a WebFig vagy Winbox "Files" menübe, majd indítsa újra az eszközt;
- A RouterOS szoftver frissítésével a legújabb verzióra optimális teljesítményt, stabilitást és biztonsági frissítéseket biztosíthat;
- A "QuickSet" menüben állítsa be a következőket: Válassza ki az országát a szabályozási beállítások alkalmazásához;
- Állítsa be a vezeték nélküli hálózati jelszavát a bal oldali mezőben;
- Állítsa be a router jelszavát az alsó mezőben.

Biztonsági információk:

- Mielőtt bármilyen MikroTik berendezésen dolgozik, tisztában kell lennie az elektromos áramkörökkel kapcsolatos veszélyekkel, és ismernie kell a balesetek megelőzésére szolgáló szokásos gyakorlatokat. A telepítőnek ismeri a hálózati struktúrákat, a fogalmakat és a fogalmakat.
- Csak a gyártó által jóváhagyott tápegységet és tartozékokat használjon, amelyek a termék eredeti csomagolásában találhatók.
- Ezt a felszerelést képzett és képesített személyzetnek kell telepítenie, a jelen telepítési útmutató szerint. A telepítő felel annak biztosításáért, hogy a berendezés telepítése megfeleljen a helyi és az országos elektromos szabályoknak. Ne kísérelje meg szétszerelni, megjavítani vagy átalakítani a készüléket.
- Ezt a terméket beltéri használatra tervezték. Tartsa távol a terméket víztől, tűztől, páratartalomtól és forró környezettől.
- Nem garantálhatjuk, hogy balesetek vagy károk nem következnek be, ha az eszközt nem megfelelő módon használják. Kérjük, használja ezt a terméket körültekintően és működtesse a saját felelősségét!
- Az aljzatot a berendezés közelében kell elhelyezni, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Eszköz meghibásodása esetén kérjük, húzza ki a tápkábelt. A leggyorsabb módszer erre az, ha a hálózati adaptert kihúzza a konnektorból.
- A környezet szennyeződésének elkerülése érdekében különítse el a készüléket a háztartási hulladéktól, és biztonságos módon dobja el, például a kijelölt területekre. Ismerje meg a berendezés megfelelő szállítási eljárásait a környéken található gyűjtőhelyekre.

Rádiófrekvencia-sugárzás: Ez a MikroTik berendezés megfelel az Európai Unió sugárterhelési határértékeinek, amelyeket egy ellenőrizetlen környezetre vonatkoznak. Ezt a MikroTik készüléket a testétől, a munkahelyi használótól vagy a lakosságtól legfeljebb 20 centiméter távolságra kell telepíteni és működtetni.
Gyártó: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Lettország, LV1039.

ID - Bahasa Indonesia. Panduan Cepat:

⚠ *Perangkat ini perlu ditingkatkan ke RouterOS v7.10.1 atau versi terbaru untuk memastikan kepatuhan terhadap peraturan otoritas setempat! Pengguna akhir bertanggung jawab untuk mengikuti peraturan negara setempat, termasuk pengoperasian dalam saluran frekuensi resmi, daya keluaran, persyaratan perkabelan, dan persyaratan Pemilihan Frekuensi Dinamis (DFS). Semua perangkat radio MikroTik harus diinstal secara profesional.*

Panduan Cepat seri "Chateau" ini mencakup model: RBD53G-5HacD2HnD-TC&EG12-EA (Chateau LTE12)
Ini adalah Perangkat Jaringan Nirkabel. Anda dapat menemukan nama model produk pada label casing (ID).
Kunjungi halaman panduan pengguna di https://mt.lv/um untuk mendapatkan panduan pengguna terbaru dan lengkap. Atau pindai kode QR dengan ponsel Anda.
Spesifikasi teknis terpenting untuk produk ini dapat ditemukan di halaman terakhir Panduan Cepat ini.
Spesifikasi teknis, brosur, dan info lebih lanjut mengenai produk di https://mikrotik.com/products
Panduan konfigurasi untuk software dalam bahasa Anda dan informasi tambahan dapat ditemukan di https://mt.lv/help
Perangkat MikroTik ditujukan untuk penggunaan profesional. Jika Anda tidak memiliki kualifikasi silakan mencari konsultan https://mikrotik.com/consultants

Langkah pertama:

- Masukkan kartu micro SIM ke dalam slot yang terletak di bawah perangkat;
- Hubungkan perangkat ke sumber listrik;
- Hubungkan ke perangkat melalui salah satu port Ethernet atau jaringan nirkabel "MikroTik-..." (pastikan untuk memeriksa kata sandi nirkabel pada stiker);
- Buat koneksi menggunakan aplikasi seluler. Alternatifnya, gunakan Webfig di browser web atau alat konfigurasi "WinBox" di https://mt.lv/winbox;
- Mulai konfigurasi dalam alat yang dipilih, menggunakan alamat IP default 192.168.88.1. Jika alamat IP tidak tersedia, gunakan Winbox dan pilih tab "Tetangga" untuk menemukan perangkat;
- Lanjutkan untuk terhubung menggunakan alamat MAC. Nama penggunanya adalah "admin", dan tidak ada kata sandi (atau, untuk beberapa model, periksa kata sandi pengguna dan nirkabel pada stiker);
- Klik tombol "Periksa pembaruan" dan perbarui RouterOS ke versi terbaru. Harus memasukkan kartu SIM yang valid dan koneksi Internet aktif;
- Untuk update manual perangkat, kunjungi halaman produk di https://mikrotik.com/products untuk menemukan produk Anda. Paket yang diperlukan dapat diakses di menu "Dukungan & Unduhan";
- Unggah paket yang diunduh ke menu "File" WebFig atau Winbox dan reboot perangkat;
- Dengan mengupgrade perangkat lunak RouterOS Anda ke versi terbaru, Anda dapat memastikan kinerja, stabilitas, dan pembaruan keamanan yang optimal;
- Dalam menu "QuickSet" atur yang berikut ini: Pilih negara Anda, untuk menerapkan pengaturan peraturan negara;
- Atur kata sandi jaringan nirkabel Anda di kolom kiri;
- Siapkan kata sandi router Anda di kolom bawah.

Informasi keselamatan:

- Sebelum Anda mengerjakan peralatan MikroTik apa pun, waspadai bahaya yang terkait dengan sirkuit listrik, dan pahami praktik standar untuk mencegah kecelakaan. Pemasang harus memahami struktur, istilah, dan konsep jaringan.
- Gunakan hanya catu daya dan aksesori yang disetujui oleh produsen, dan dapat ditemukan dalam kemasan asli produk ini.
- Peralatan ini harus dipasang oleh personel yang terlatih dan berkualifikasi, sesuai petunjuk pemasangan ini. Pemasang bertanggung jawab untuk memastikan bahwa Pemasangan peralatan mematuhi peraturan kelistrikan lokal dan nasional. Jangan mencoba membongkar, memperbaiki, atau memodifikasi perangkat.
- Produk ini dimaksudkan untuk dipasang di dalam ruangan. Jauhkan produk ini dari air, api, kelembapan, atau lingkungan panas.
- Kami tidak dapat menjamin bahwa tidak akan terjadi kecelakaan atau kerusakan jika perangkat digunakan secara tidak tepat. Harap gunakan produk ini dengan hati-hati dan pengoperasian dengan risiko Anda sendiri!
- Stopkontak harus dipasang di dekat peralatan dan mudah dijangkau.
- Jika terjadi kegagalan perangkat, harap putuskan sambungannya dari listrik. Cara tercepat untuk melakukannya adalah dengan mencabut adaptor daya dari stopkontak.
- Untuk menghindari kontaminasi terhadap lingkungan, pisahkan perangkat dari limbah rumah tangga dan buang dengan cara yang aman, misalnya di tempat yang telah ditentukan. Pahami prosedur pengangkutan peralatan dengan benar ke tempat pengumpulan yang ditentukan di wilayah Anda.

Paparan Radiasi Frekuensi Radio: Peralatan MikroTik ini mematuhi batas paparan radiasi Uni Eropa yang ditetapkan untuk lingkungan yang tidak terkendali. Perangkat MikroTik ini sebaiknya dipasang dan dioperasikan tidak lebih dekat dari 20 sentimeter dari tubuh Anda, pengguna pekerjaan, atau masyarakat umum.
Pabrikan: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Latvia, LV1039.

IT - Italiano. Guida veloce:

⚠ *Questo dispositivo deve essere aggiornato a RouterOS v7.10.1 o alla versione più recente per garantire la conformità alle normative delle autorità locali. È responsabilità dell'utente finale seguire le normative locali locali, incluso il funzionamento nei canali di frequenza legali, in uscita requisiti di alimentazione, cablaggio e selezione della frequenza dinamica (DFS). Tutti i dispositivi radio MikroTik devono essere installato professionalmente.*

Questa guida rapida serie "Chateau" copre i modelli: RBD53G-5HacD2HnD-TC e EG12-EA (Chateau LTE12)
Questo è un dispositivo di rete wireless. È possibile trovare il nome del modello del prodotto sull'etichetta della custodia (ID).
Visitare la pagina del manuale dell'utente su https://mt.lv/um-it per il manuale utente completamente aggiornato. Oppure scansiona il codice QR con il tuo cellulare.
Le specifiche tecniche più importanti per questo prodotto si trovano nell'ultima pagina di questa Guida rapida.
Specifiche tecniche, brochure e maggiori informazioni sui prodotti su https://mikrotik.com/products
Il manuale di configurazione del software nella tua lingua con informazioni aggiuntive è disponibile all'indirizzo https://mt.lv/help-it
I dispositivi MikroTik sono per uso professionale. Se non si dispone di qualifiche, consultare un consulente https://mikrotik.com/consultants

Primi passi:

- Inserisci la scheda micro SIM nello slot situato sotto il dispositivo;
- Collega il dispositivo alla fonte di alimentazione;
- Collegati al dispositivo tramite una delle porte Ethernet o la rete wireless "MikroTik-..." (assicurati di controllare le password wireless sull'etichetta);
- Stabilire una connessione tramite un'applicazione mobile. In alternativa, utilizza Webfig in un browser web o lo strumento di configurazione "WinBox" all'indirizzo https://mt.lv/winbox;
- Inizia la configurazione all'interno dello strumento scelto, utilizzando l'indirizzo IP predefinito 192.168.88.1. Se l'indirizzo IP non è disponibile, utilizza Winbox e scegli la scheda "Neighbors" per trovare il dispositivo;
- Prosegui per connetterti utilizzando l'indirizzo MAC. Il nome utente è "admin," e non c'è alcuna password (o, per alcuni modelli, controlla le password dell'utente e wireless sull'etichetta);
- Fai clic sul pulsante "Check for updates" e aggiorna RouterOS all'ultima versione. Deve essere inserita una scheda SIM valida e una connessione Internet attiva;
- Per un aggiornamento manuale del dispositivo, visita la pagina dei prodotti su https://mikrotik.com/products per trovare il tuo prodotto. I pacchetti richiesti sono accessibili nel menu "Support&Downloads";
- Carica i pacchetti scaricati nel menu "Files" di WebFig o Winbox e riavvia il dispositivo;
- Aggiornando il software RouterOS alla versione più recente, puoi garantire prestazioni ottimali, stabilità e aggiornamenti di sicurezza;
- Nel menu "QuickSet" imposta quanto segue: Scegli il tuo paese per applicare le impostazioni di regolamentazione nazionale;
- Imposta la password della tua rete wireless nel campo sinistro;
- Imposta la password del tuo router nel campo inferiore.

Informazioni sulla sicurezza:

- Prima di lavorare su qualsiasi apparecchiatura MikroTik, prestare attenzione ai pericoli connessi con i circuiti elettrici e conoscere le pratiche standard per la prevenzione degli incidenti. Il programma di installazione dovrebbe avere familiarità con le strutture, i termini e i concetti della rete.
- Utilizzare solo l'alimentatore e gli accessori approvati dal produttore e che si trovano nella confezione originale di questo prodotto.
- Questa apparecchiatura deve essere installata da personale addestrato e qualificato, secondo queste istruzioni di installazione. L'installatore è responsabile di assicurarsi che l'installazione dell'apparecchiatura sia conforme ai codici elettrici locali e nazionali. Non tentare di smontare, riparare o modificare il dispositivo.
- Questo prodotto è destinato all'installazione all'interno. Tenere questo prodotto lontano da acqua, fuoco, umidità o ambienti caldi.
- Non possiamo garantire che non si verifichino incidenti o danni se il dispositivo viene utilizzato in modo inappropriato. Utilizzare questo prodotto con cura e operare a proprio rischio!
- La presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
- In caso di guasto del dispositivo, scollegarlo dall'alimentazione. Il modo più rapido per farlo è scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente.
- Per evitare la contaminazione dell'ambiente, separare il dispositivo dai rifiuti domestici e smaltirlo in modo sicuro, ad esempio, in aree designate. Acquisire familiarità con le procedure per trasportare correttamente l'attrezzatura ai punti di raccolta designati nella propria zona.

Esposizione alle radiazioni di radiofrequenza: questa apparecchiatura MikroTik è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni Unione Europea stabiliti per un ambiente non controllato. Questo dispositivo MikroTik deve essere installato e utilizzato a una distanza non inferiore a 20 centimetri dal proprio corpo, utente professionale o pubblico.

Produttore: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Lettonia, LV1039.

IS - Íslensku. Fljótur leiðarvísir:

> ⚠ *Það þarf að uppfæra þetta tæki í RouterOS v7.10.1 eða nýjustu útgáfuna til að tryggja samræmi við reglugerðir sveitarfélaga.*
> *Það er ábyrgð notendanna að fylgja reglugerðum á staðnum, þar með talið rekstri innan löglegra tíðnisviða, framleiðsla afl, kaðall kröfur og Dynamic Frequency Val (DFS) kröfur. Öll MikroTik útvarpstæki verða að vera faglega sett upp.*

Þessi „Chateau“ röð flýtileiðbeiningar ná yfir gerðir: RBD53G-5HacD2HnD-TC & EG12-EA (Chateau LTE12)
Þetta er þráðlaust net tæki. Þú getur fundið heiti vörulíkansins á merkimiðanum (ID).
Vinsamlegast farðu á notendahandbókarsíðuna á https://mt.lv/um-is fyrir allar uppfærðar notendahandbækur. Eða skannaðu QR kóða með farsímanum þínum.
Mikilvægustu tækniforskriftirnar fyrir þessa vöru er að finna á síðustu síðu þessarar hraðhandbókar.
Tæknilýsingar, bæklingar og frekari upplýsingar um vörur á https://mikrotik.com/products
Stillingarhandbók fyrir hugbúnað á þínu tungumáli með viðbótarupplýsingum er að finna á https://mt.lv/help-is
MikroTik tæki eru til atvinnu notkunar. Ef þú ert ekki með hæfi vinsamlegast leitaðu til ráðgjafa https://mikrotik.com/consultants

Fyrstu skrefin:

- Settu micro SIM-kortið í rúm sem er undir tækinu;
- Tengdu tækið við aflgjafa;
- Tengdu tækið í gegnum annan af Ethernet-tengjum eða þráðlaust net "MikroTik-..." (gangstu úr skugga um að athuga þráðlaus lykilorðin á klisterinum);
- Búið til tengingu með því að nota farsímaforrit. Eða notaðu Webfig í vafra eða stilliverkfærið "WinBox" á https://mt.lv/winbox;
- Byrjaðu uppsetningu innan valins tóls með sjálfgefinni IP-tölu 192.168.88.1. Ef IP-talan er ekki tiltæk, nottu Winbox og veldu "Neighbors" flipann til að finna tækið;
- Halda áfram að tengjast með því að nota MAC-tölu. Notendanafnið er "admin" og engin lykilorð (eða, í sumum gerðum, athugaðu notenda- og þráðlaus lykilorð á klisterinu);
- Smelltu á "Check for updates" hnappinn og uppfærðu RouterOS í nýjustu útgáfu. Þú verður að hafa gilt SIM-kort stungið inn og virkt netengingu;
- Ef þú vilt uppfæra tækið handvirkt, heimsaðu á vefsíðu vöru á https://mikrotik.com/products til að finna vöruna þína. Þau pakkar sem þú þarfnast eru að finna í "Support&Downloads" valmyndinni;
- Hlaða niður pökkum í WebFig eða Winbox "Files" valmynd og endurræsa tækið;
- Með því að uppfæra RouterOS hugbúnaðinn á nýjustu útgáfu getur þú tryggt besta árangur, stöðugleika og öryggisuppfærslur;
- Í "QuickSet" valmyndinni stilltu eftirfarandi: Veldu landið þitt til að nota landsreglugerðarstillingar;
- Stilltu lykilorðið fyrir þitt þráðlausa net í vinstra reitnum;
- Stilltu lykilorðið fyrir routerinn þinn í neðra reitnum.

Öryggisupplýsingar:

- Áður en þú vinnur að einhverjum MikroTik búnaði, vertu meðvituð um hættuna sem fylgir rafrásum og kynntu þér venjur til að koma í veg fyrir slys. Uppsetninga rforritið ætti að vera kunnugt um netkerfi, hugtök og hugtök.
- Notaðu aðeins aflgjafa og fylgihluti sem framleiðandi hefur samþykkt og er að finna í upprunalegum umbúðum þessarar vöru.
- Þessum búnaði skal setja upp af þjálfuðu og hæfu starfsfólki samkvæmt þessum uppsetningarleiðbeiningum. Uppsetningaraðilinn ber ábyrgð á því að uppsetning búnaðarins sé í samræmi við staðbundin og innlend rafmagnsnúmer. Ekki reyna að taka tækið í sundur, gera við eða breyta því.
- Þessari vöru er ætlað að setja upp innandyra. Geymið þessa vöru fjarri vatni, eldi, raka eða heitu umhverfi.
- Við getum ekki ábyrgst að það verði engin slys eða skemmdir ef tækið er notað á viðeigandi hátt. Vinsamlegast notaðu þessa vöru með varúð og starfaðu á eigin ábyrgð!
- Innstungan skal vera nálægt búnaðinum og vera aðgengileg.
- Ef bilun í tæki, vinsamlegast aftengdu það frá rafmagni. Skjótasta leiðin til þess er með því að taka rafmagnstengið úr sambandi.
- Til að koma í veg fyrir mengun umhverfisins skaltu aðskilja tækið frá heimilissorpi og farga því á öruggan hátt, til dæmis á afmörkuðum svæðum. Kynntu þér verklagsreglur til að flytja búnaðinn rétt til tilnefndra söfnunarstaða á þínu svæði.

Útsetning fyrir útvarpsbylgjugeislun: Þessi MikroTik búnaður er í samræmi við váhrifamörk Evrópusambandsins fyrir geislun sem sett eru fyrir stjórnlaust umhverfi. Þetta MikroTik tæki ætti að vera sett upp og starfrækt ekki nær 20 sentímetrum frá líkama þínum, atvinnu notanda eða almenningi.
Framleiðandi: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Lettlandi, LV1039.

NO - Norsk. Hurtiginnføring:

> ⚠ *Denne enheten må oppgraderes til RouterOS v7.10.1 eller den nyeste versjonen for å sikre samsvar med lokale myndighetsbestemmelser.*
> *Det er sluttbrukernes ansvar å følge lokale lands forskrifter, inkludert drift innen lovlige frekvenskanaler, output strøm, kabling og krav til dynamisk frekvensvalg (DFS). Alle MikroTik-radioenheter må være profesjonelt installert.*

Denne hurtigguiden for Chateau-serien dekker modeller: RBD53G-5HacD2HnD-TC & EG12-EA (Chateau LTE12)
Dette er trådløs nettverksenhet. Du kan finne produktmodellnavnet på etiketten (ID).
Vennligst besøk bruksanvisningen på https://mt.lv/um-no for den fulle oppdaterte bruksanvisningen. Eller skann QR-koden med mobiltelefonen din.
De viktigste tekniske spesifikasjonene for dette produktet finner du på siste side i denne hurtigveiledningen.
Tekniske spesifikasjoner, brosjyrer og mer info om produkter på https://mikrotik.com/products
Konfigurasjonshåndbok for programvare på ditt språk med tilleggsinformasjon finner du på https://mt.lv/help-no
MikroTik-enheter er til profesjonell bruk. Hvis du ikke har kvalifikasjoner, kan du søke en konsulent https://mikrotik.com/consultants

Første steg:

- Sett inn micro SIM-kortet i sporet under enheten;
- Koble enheten til strømkilden;
- Koble til enheten enten via en av Ethernet-portene eller det trådløse nettverket "MikroTik-..." (sørg for å sjekke de trådløse passordene på etiketten);
- Opprett forbindelse ved hjelp av en mobilapplikasjon. Alternativt kan du bruke Webfig i en nettleser eller konfigurasjonsverktøyet "WinBox" på https://mt.lv/winbox;
- Start konfigurasjonen innenfor det valgte verktøyet ved hjelp av standard IP-adresse 192.168.88.1. Hvis IP-adressen ikke er tilgjengelig, bruk Winbox og velg fanen "Neighbors" for å finne enheten;
- Fortsett å koble til ved å bruke MAC-adressen. Brukernavnet er "admin", og det er ingen passord (eller, for noen modeller, sjekk bruker- og trådløse passord på etiketten);
- Klikk på "Check for updates" -knappen og oppdater RouterOS til den nyeste versjonen. Det må være satt inn et gyldig SIM-kort og aktiv internettilkobling;
- For manuell oppdatering av enheten, besøk produktsiden på https://mikrotik.com/products for å finne produktet ditt. De nødvendige pakkene er tilgjengelige under menyen "Support&Downloads";
- Last opp nedlastede pakker til WebFig- eller Winbox-"Files" -menyen og start enheten på nytt;
- Ved å oppgradere RouterOS-programvaren til den nyeste versjonen, kan du sikre optimal ytelse, stabilitet og sikkerhetsoppdateringer;
- I "QuickSet" -menyen setter du opp følgende: Velg landet ditt for å bruke landsreguleringsinnstillinger;
- Sett opp passordet for det trådløse nettverket ditt i det venstre feltet;
- Sett opp passordet for ruteren din i det nedre feltet.

Sikkerhetsinformasjon:

- Før du jobber med MikroTik-utstyr, må du være oppmerksom på farene som er forbundet med elektriske kretsløp, og kjenne til standard praksis for å forhindre ulykker. Installasjonsprogrammet skal være kjent med nettverksstrukturer, vilkår og konsepter.
- Bruk bare strømforsyningen og tilbehøret som er godkjent av produsenten, og som finnes i originalemballasjen til dette produktet.
- Dette utstyret skal installeres av trent og kvalifisert personell i henhold til denne installasjonsinstruksen. Installatøren er ansvarlig for at installasjonen av utstyret er i samsvar med lokale og nasjonale elektriske koder. Ikke prøv å demontere, reparere eller endre enheten.
- Dette produktet er ment å installeres innendørs. Hold dette produktet borte fra vann, brann, fuktighet eller varme omgivelser.
- Vi kan ikke garantere at det ikke vil skje ulykker eller skader hvis enheten brukes upassende. Bruk dette produktet med forsiktighet og bruk det på egen risiko!
- Stikkontakten skal installeres i nærheten av utstyret og skal være lett tilgjengelig.
- Ved feil på enheten må du koble den fra strømmen. Den raskeste måten å gjøre det på er ved å trekke ut strømadapteren fra stikkontakten.
- For å unngå forurensning av miljøet, må du skille enheten fra husholdningsavfall og kaste den på en sikker måte, for eksempel i bestemte områder. Bli kjent med prosedyrer for riktig transport av utstyret til utpekte innsamlingssteder i ditt område.

Eksponering for radiofrekvensstråling: Dette MikroTik-utstyret er i samsvar med EUs strålingseksponeringsgrenser som er angitt for et ukontrollert miljø. Denne MikroTik-enheten skal installeres og betjenes ikke nærmere enn 20 centimeter fra kroppen din, yrkesbrukeren eller allmennheten.
Produsent: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Latvia, LV1039.

LT - Lietuvis. Trumpas vadovas:

> ⚠ *Šį įrenginį reikia atnaujinti į „RouterOS v7.10.1“ arba naujausią versiją, kad būtų užtikrinta atitiktis vietinės valdžios nuostatoms.*
> *Galutiniai vartotojai yra atsakingi už vietinių šalies įstatymų laikymąsi, įskaitant veikimą legaliais dažnių kanalais galios, kabelių ir dinaminio dažnio pasirinkimo (DFS) reikalavimai. Visi „MikroTik“ radijo prietaisai turi būti profesionaliai sumontuota.*

Šis „Chateau“ serijos trumpasis vadovas apima modelius: RBD53G-5HacD2HnD-TC ir EG12-EA („Chateau LTE12“)
Tai yra belaidžio tinklo įrenginys. Produkto modelio pavadinimą galite rasti dėklo etiketėje (ID).

Norėdami gauti išsamesnį vartotojo vadovą, apsilankykite vartotojo vadovo puslapyje https://mt.lv/um-lt. Arba nuskaitykite QR kodą savo mobiliuoju telefonu.

Svarbiausias šio gaminio techninės specifikacijas galite rasti paskutiniame šio greito vadovo puslapyje.

Techninės specifikacijos, brošiūros ir daugiau informacijos apie gaminius rasite https://mikrotik.com/products

Programinės įrangos jūsų kalba konfigūravimo vadovą su papildoma informacija galite rasti tinklalapyje https://mt.lv/help-lt

„MikroTik“ prietaisai yra skirti profesionaliam naudojimui. Jei neturite kvalifikacijos, kreipkitės į konsultantą https://mikrotik.com/consultants

Pirmieji žingsniai:

- Įdėkite mikro SIM kortelę į lizdą, esantį prietaiso apačioje;
- Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio;
- Prijunkite prietaisą per vieną iš Ethernet jungčių arba naudodami belaidį tinklą "MikroTik-..." (pasitikrinkite belaidžio tinklo slaptažodžius ant lipduko);
- Sukurkite ryšį naudodami mobilųjį programėlę. Alternatyviai naudokite Webfig naršyklėje arba konfigūracijos įrankį "WinBox" adresu https://mt.lv/winbox;
- Pradėkite konfigūraciją pasirinktame įrankyje, naudodami numatytąją IP adresą 192.168.88.1. Jei IP adresas nepasiekiamas, naudokite Winbox ir pasirinkite skirtuką "Neighbors", kad rastumėte įrenginį;
- Tęskite prisijungdami naudodami MAC adresą. Vartotojo vardas yra "admin", ir nėra slaptažodžio (arba, kai kuriems modeliams, patikrinkite vartotojo ir belaidžio slaptažodžius ant lipduko);
- Paspauskite mygtuką "Check for updates" ir atnaujinkite RouterOS iki naujausios versijos. Turi būti įdėta galiojanti SIM kortelė ir aktyvus interneto ryšys;
- Rankiniam prietaiso atnaujinimui apsilankykite produktų puslapyje adresu https://mikrotik.com/products ir suraskite savo produktą. Reikalingi paketai prieinami "Support&Downloads" meniu;
- Įkraukite atsisiųstus paketus į WebFig arba Winbox "Files" meniu ir paleiskite prietaisą iš naujo;
- Atnaujindami RouterOS programinę įrangą iki naujausios versijos, galite užtikrinti optimalų našumą, stabilumą ir saugumo atnaujinimus;
- Meniu "QuickSet" nustatykite šiuos parametrus: Pasirinkite savo šalį, kad galėtumėte taikyti šalies reguliavimo nustatymus;
- Nustatykite belaidžio tinklo slaptažodį kairėje srityje;
- Nustatykite maršruto slaptažodį apačioje esančioje srityje.

Saugumo informacija:

- Prieš pradėdami dirbti su bet kuria „MikroTik“ įranga, žinokite apie pavojus, susijusius su elektros grandinėmis, ir susipažinkite su standartine avarijų prevencijos praktika. Montuotojas turėtų būti susipažinęs su tinklo struktūromis, terminais ir sąvokomis.
- Naudokite tik gamintojo patvirtintus maitinimo šaltinius ir priedus, kuriuos galite rasti originalioje šio gaminio pakuotėje.
- Šią įrangą turi montuoti apmokyti ir kvalifikuoti darbuotojai, kaip numatyta šiose montavimo instrukcijose. Montuotojas yra atsakingas už tai, kad įranga būtų montuojama laikantis vietinių ir nacionalinių elektros taisyklių. Nemėginkite išardyti, taisyti ar modifikuoti įrenginio.
- Šis produktas yra skirtas montuoti patalpose. Laikykite gaminį atokiau nuo vandens, ugnies, drėgmės ir karštos aplinkos.
- Mes negalime garantuoti, kad netinkamu prietaiso naudojimu nebus avarijų ar žalos. Naudokite šį gaminį atsargiai ir dirbkite savo rizika!
- Kištukinis lizdas turi būti įrengtas šalia įrangos ir turi būti lengvai pasiekiamas.
- Sugedus įrenginiui, atjunkite jį nuo maitinimo. Greičiausias būdas tai padaryti yra atjungus maitinimo adapterį nuo maitinimo lizdo.
- Kad išvengtumėte aplinkos užteršimo, atskirkite prietaisą nuo buitinių atliekų ir saugiai išmeskite, pavyzdžiui, tam skirtose vietose. Susipažinkite su procedūromis, kaip tinkamai transportuoti įrangą į paskirtus surinkimo punktus jūsų vietovėje.

Radijo dažnio spinduliuotės poveikis: Ši „MikroTik“ įranga atitinka Europos Sąjungos radiacijos poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Šis „MikroTik“ prietaisas turėtų būti įmontuotas ir valdomas ne arčiau kaip 20 centimetrų atstumu nuo jūsų kūno, profesinio vartotojo ar plačiosios visuomenės.

Gamintojas: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Ryga, Latvija, LV1039.

LV - Latviešu. Īsa rokasgrāmata:

> ⚠ *Šīs ierīces programmatūra ir jāatjaunina uz RouterOS v7.10.1 vai jaunāku versiju, lai nodrošinātu atbilstību vietējās valsts normatīviem.*
> *Gala lietotāju pienākums ir ievērot vietējos valsts normatīvus, ieskaitot darbību likumīgos frekvences kanālos, jaudas izvadi, kabeļu prasības un dinamiskās frekvences izvēles (DFS) prasības. Visām MikroTik radio ierīcēm jābūt profesionāli uzstādītām.*

Šī “Chateau” sērijas rokasgrāmata sevī ietver modeļus: RBD53G-5HacD2HnD-TC un EG12-EA (Chateau LTE12)

Šī ir bezvadu tīkla ierīce. Produkta modeļa nosaukumu varat atrast uz produkta iepakojuma (ID).

Lūdzu, apmeklējiet lietotāja rokasgrāmatas lapu https://mt.lv/um-lv, lai iegūtu pilnīgu un atjauninātu lietotāja rokasgrāmatu. Vai arī skenējiet QR kodu ar savu mobilo tālruni.

Vissvarīgākās šī produkta tehniskās specifikācijas ir atrodamas šīs rokasgrāmatas pēdējā lappusē.

Tehniskās specifikācijas, brošūras un vairāk informācijas par produktiem vietnē https://mikrotik.com/products

Konfigurācijas rokasgrāmata programmatūrai jūsu valodā ar papildu informāciju atrodama vietnē https://mt.lv/help-lv

MikroTik ierīces ir paredzētas profesionālai lietošanai. Ja jums nav kvalifikācijas, lūdzu, meklējiet konsultanta palīdzību https://mikrotik.com/consultants

Pirmie soļi:

- Ievietojiet mikro SIM karti slotā, kas atrodas ierīces apakšā;
- Pievienojiet ierīci strāvas avotam;
- Pieslēdzieties ierīcei caur vienu no Ethernet portiem vai bezvadu tīklu "MikroTik-..." (paroles atrodas uz uzlīmes);
- Izveidojiet savienojumu, izmantojot mobilās lietotnes. Kā alternatīvu varat izmantot Webfig pārlūkprogrammā vai konfigurācijas rīku "WinBox" vietnē https://mt.lv/winbox;
- Sāciet konfigurēt izvēlētajā rīkā, izmantojot noklusēto IP adresi 192.168.88.1. Ja IP adrese nav pieejama, izmantojiet Winbox un izvēlieties cilni "Neighbors", lai atrastu ierīci;
- Turpiniet savienojumu, izmantojot MAC adresi. Lietotājvārds ir "admin", un nav paroles (vai dažiem modeļiem pārbaudiet lietotāja un bezvadu paroles uz uzlīmes);
- Noklikšķiniet uz pogas "Check for updates" un atjauniniet RouterOS līdz jaunākajai versijai. Jābūt ievietotai derīgai SIM karti un aktīvai interneta savienojumam;
- Ierīces manuālai atjaunināšanai apmeklējiet produktu lapu vietnē https://mikrotik.com/products, lai atrastu savu produktu. Nepieciešamie pakotnes ir pieejamas izvēlnē "Support&Downloads";
- Augšupielādējiet lejupielādētās pakotnes uz WebFig vai Winbox sadaļu "Files" un pārstartējiet ierīci;
- Atjauninot savu RouterOS programmatūru līdz jaunākajai versijai, varat nodrošināt optimālu veiktspēju, stabilitāti un drošības atjauninājumus;
- Sadaļā "QuickSet" iestatiet šādi: Izvēlieties savu valsti, lai piemērotu valsts regulējuma iestatījumus;
- Iestatiet savu bezvadu tīkla paroli kreisajā laukumā;
- Iestatiet savas maršruta paroli apakšējā laukumā.

Drošības informācija:

- Pirms sākat strādāt ar jebkuru MikroTik aprīkojumu, iepazīstieties ar briesmām, kas saistītas ar elektriskajām shēmām, un iepazīstieties ar standarta praksi negadījumu novēršanā. Instalētājam jāzina tīkla struktūras, termini un koncepcijas.
- Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātu barošanas avotu un piederumus, kas atrodami šī produkta oriģinālajā iepakojumā.
- Saskaņā ar šīm uzstādīšanas instrukcijām šo aprīkojumu jāuzstāda apmācītam un kvalificētam personālam. Uzstādītāja pienākums ir pārliecināties, ka aprīkojuma uzstādīšana atbilst vietējiem un nacionālajiem elektrības noteikumiem. Nemēģiniet ierīci izjaukt, labot vai pārveidot.
- Šis produkts ir paredzēts uzstādīšanai telpās. Sargājiet šo izstrādājumu no ūdens, uguns, mitruma vai karstas vides.
- Mēs nevaram garantēt, ka nenotiks negadījumi vai bojājumi, ja ierīce tiks izmantota nepareizi,. Lūdzu, izmantojiet šo produktu uzmanīgi un rīkojieties uz savu risku!
- Kontaktligzdai jābūt uzstādītai netālu no iekārtas un tai jābūt viegli pieejamai.
- Ierīces kļūmes gadījumā, lūdzu, atvienojiet to no strāvas. Ātrākais veids, kā to izdarīt, ir, atvienojot strāvas adapteri no kontaktligzdas.
- Lai izvairītos no vides piesārņošanas, atdaliet ierīci no sadzīves atkritumiem un atbrīvojieties no tās drošā un paredzētā veidā, piemēram, noteiktās vietās. Iepa zīstieties ar kārtību, kā pareizi transportēt aprīkojumu uz noteiktajiem savākšanas punktiem jūsu apkārtnē.

Radiofrekvences starojuma iedarbība: Šī MikroTik iekārta atbilst Eiropas Savienības radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi. Šī MikroTik ierīce jāuzstāda un jādarbina ne tuvāk par 20 centimetriem no ķermeņa vai plašas sabiedrības.
Ražotājs: Mikrotikls SIA, Ūnijas 2, Rīga, Latvija, LV1039.

MT - Malti. Gwida Quick:

Dan l-apparat jeħtieġ li jiġi aġġornat għal RouterOS v7.10.1 jew l-aħħar verżjoni biex tkun assigurata l-konformità mar-regolamenti tal-awtorità lokali. Hija r-responsabbiltà tal-utenti finali li jsegwu r-regolamenti lokali tal-pajjiż, inkluż l-operazzjoni fil-kanali tal-frekwenza legali, tal-ħruġ qawwa, ħtiġiet ta 'kejbils, u Reklamar ta' Frekwenza Dinamika (DFS). L-apparati kollha tar-radju MikroTik għandhom ikunu installat professjonalment.

Din il-Gwida ta 'Quick "serje ta' Chateau" tkopri mudelli: RBD53G-5HacD2HnD-TC & EG12-EA (LTE12 Chateau)
Dan huwa Apparat tan-Netwerk Wireless. Tista 'ssib l-isem tal-mudell tal-prodott fuq it-tikketta tal-każ (ID).
Jekk jogħġbok żur il-paġna manwal tal-utent fuq https://mt.lv/um-mt għall-manwal aġġornat tal-utent. Jew skennja l-kodiċi QR bit-telefon ċellulari tiegħek.
L-iktar speċifikazzjonijiet tekniċi importanti għal dan il-prodott jistgħu jinstabu fl-aħħar paġna ta 'din il-Gwida ta' Ħeffa.
Speċifikazzjonijiet tekniċi, fuljetti u aktar tagħrif dwar il-prodotti fuq https://mikrotik.com/products
Manwal ta 'konfigurazzjoni għas-softwer fil-lingwa tiegħek b'informazzjoni addizzjonali jista' jinstab fuq https://mt.lv/help-mt
L-apparat MikroTik huwa għal użu professjonali. Jekk m'għandekx kwalifiki jekk jogħġbok fittex konsulent https://mikrotik.com/consultants

L-ewwel passi:

- Daħħal il-karta micro SIM fil-ħieles li tinsab taħt id-dixx;
- Ikkoppja l-apparat għall-sors tal-ħidma;
- Ikkonnettja l-apparat permezz ta 'wieħed mill-portijiet Ethernet jew in-netwerk wireless "MikroTik-..." (għandu jiċċekkja li l-kodiċijiet tal-wi-fi huma fuq il-isticker);
- Ewlenija bl-użu ta 'applikazzjoni mobbli. Bħala alternattiva, uża l-Webfig f'browser jew l-għodda ta' konfigurazzjoni "WinBox" fuq https://mt.lv/winbox;
- Ibda l-konfigurazzjoni fi ħdan l-għażla tal-għodda, bl-użu tal-indirizz IP predefinit 192.168.88.1. Jekk l-indirizz IP mhux disponibbli, uża l-Winbox u għażel it-tab "Neighbors" biex issib id-dispożitt;
- Żomm mill-quddiem biex tikkolet b'indirizz MAC. L-username huwa "admin," u m'hemm l-ebda password (jew, għal xi mudelli, iċċekkja l-kodiċijiet tal-utent u t-tal-wi-fi fuq l-isticker);
- Ikklikkja fuq il-buttuna "Check for updates" u agħġorna l-RouterOS għall-aħħar verżjoni. Għandek tkun hemm karta SIM valida imfassla u konnessjoni attiva tal-Internet;
- Għal aġġornament manwali tal-apparat, żur il-paġna tal-prodotti fuq https://mikrotik.com/products biex tiskopri l-prodott tiegħek. Il-pakketti meħtieġa huma disponibbli taħt il-meni "Support&Downloads";
- Żid id-pakketti li dawn tniżżel fil-meni "Files" ta 'WebFig jew Winbox u rirreboot l-apparat;
- Billi taġġorna l-software RouterOS għall-aħħar verżjoni, tista 'tiżgura prestazzjoni, stabbiltà u aġġornamenti ta' sikurezza ottimali;
- Fl-menù "QuickSet" iwaqqaf l-iskont segwenti: Agħżel pajjiżek biex tapplika settings tar-regolazzjoni tal-pajjiż;
- Isetta il-password tal-netwerk tal-wi-fi tiegħek fis-suq;
- Isetta il-password tar-router tiegħek fis-suq.

Informazzjoni dwar is-Sikurezza:

- Qabel ma taħdem fuq kwalunkwe tagħmir MikroTik, kun konxju tal-perikli involuti fiċ-ċirkwiti elettriċi u kun familjari mal-prattiki standard għall-prevenzjoni ta 'inċidenti. L-installatur għandu jkun familjari mal-istrutturi, termini u kunċetti tan-netwerk.
- Uża biss il-provvista tal-enerġija u l-aċċessorji approvati mill-manifattur, u li tista 'tinstab fl-imballaġġ oriġinali ta' dan il-prodott.
- Dan it-tagħmir għandu jkun installat minn persunal imħarreġ u kwalifikat, skont dawn l-istruzzjonijiet ta 'installazzjoni. L-installatur huwa responsabbli li jiżgura li l-Installazzjoni tat-tagħmir hija konformi mal-kodiċijiet elettriċi lokali u nazzjonali. Tippruvax tiżżarma, tissewwa jew timmodifika l-apparat.
- Dan il-prodott huwa maħsub biex jiġi installat fuq ġewwa. Żomm dan il-prodott 'il bogħod minn ilma, nar, umdità jew ambjenti sħan.
- Ma nistgħux niggarantixxu li ma jkun hemm l-ebda inċidenti jew ħsara jekk l-apparat ma jintużax b'mod xieraq. Jekk jogħġbok uża dan il-prodott b'attenzjoni u ħaddem għar-riskju tiegħek!
- Is-socket-outlet għandu jkun installat ħdejn it-tagħmir u għandu jkun faċilment aċċessibbli.
- Fil-każ ta 'ħsara fl-apparat, jekk jogħġbok aqla' mill-enerġija. L-iktar mod mgħaġġel biex tagħmel dan huwa billi tiftaħ l-adapter tal-enerġija mill-iżbokk tad-dawl.
- Biex tevita l-kontaminazzjoni ta 'l-ambjent, issepara l-apparat mill-iskart domestiku u armih b'mod sigur, per eżempju, f'żoni magħżula. Sir familjari mal-proċeduri biex it-tagħmir jiġi ttrasportat sewwa għal punti magħżula tal-ġbir fl-inħawi tiegħek.

Esponiment għal Radjazzjoni ta 'Frekwenza tar-Radju: Dan it-tagħmir MikroTik jikkonforma mal-limiti ta' esponiment ta Unjoni Ewropea għar-radjazzjoni stabbiliti għal ambjent mhux kontrollat. Dan l-apparat MikroTik għandu jkun installat u jitħaddem mhux eqreb minn 20 ċentimetru minn ġismek, l-utent okkupazzjonali jew il-pubbliku ġenerali.
Manifattur: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, il-Latvja, LV1039.

NL - Nederlands. Snelgids:

Dit apparaat moet worden geüpgraded naar RouterOS v7.10.1 of de nieuwste versie om te voldoen aan de voorschriften van de lokale autoriteiten. Het is de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker om de lokale landelijke voorschriften, inclusief werking binnen wettelijke frequentiekanalen, te volgen vermogen, bekabelingseisen en Dynamic Frequency Selection (DFS) -vereisten. Alle MikroTik-radioapparatuur moet zijn professioneel geïnstalleerd.

Deze Quick Guide uit de "Chateau" -serie omvat modellen: RBD53G-5HacD2HnD-TC & EG12-EA (Chateau LTE12)
Dit is een draadloos netwerkapparaat. U kunt de naam van het productmodel vinden op het etiket van de behuizing (ID).
Ga naar de gebruikerspagina op https://mt.lv/um-nl voor de volledige bijgewerkte gebruikershandleiding. Of scan de QR-code met uw mobiele telefoon.
De belangrijkste technische specificaties voor dit product vindt u op de laatste pagina van deze Quick Guide.
Technische specificaties, brochures en meer informatie over producten op https://mikrotik.com/products
Configuratiehandleiding voor software in uw taal met aanvullende informatie is te vinden op https://mt.lv/help-nl
MikroTik-apparaten zijn voor professioneel gebruik. Als u geen kwalificaties hebt, zoek dan een consultant https://mikrotik.com/consultants

Eerste stappen:

- Plaats de micro SIM-kaart in de sleuf onder het apparaat;
- Sluit het apparaat aan op de stroombron;
- Verbind het apparaat via een van de Ethernet-poorten of het draadloze netwerk "MikroTik-..." (controleer de draadloze wachtwoorden op de sticker);
- Maak verbinding met behulp van een mobiele applicatie. Als alternatief kunt u Webfig gebruiken in een webbrowser of het configuratiehulpmiddel "WinBox" op https://mt.lv/winbox;
- Start de configuratie binnen het gekozen gereedschap met het standaard IP-adres 192.168.88.1. Als het IP-adres niet beschikbaar is, gebruik Winbox en kies het tabblad "Neighbors" om het apparaat te vinden;
- Ga verder met verbinden met behulp van het MAC-adres. De gebruikersnaam is "admin" en er is geen wachtwoord (of, voor sommige modellen, controleer de gebruikers- en draadloze wachtwoorden op de sticker);
- Klik op de knop "Check for updates" en update RouterOS naar de nieuwste versie. Er moet een geldige SIM-kaart zijn ingevoegd en een actieve internetverbinding zijn;
- Voor een handmatige update van het apparaat, bezoek de productpagina op https://mikrotik.com/products om uw product te vinden. De benodigde pakketten zijn toegankelijk onder het menu "Support&Downloads";
- Upload gedownloade pakketten naar het WebFig- of Winbox-"Files"-menu en herstart het apparaat;
- Door uw RouterOS-software bij te werken naar de nieuwste versie, kunt u optimale prestaties, stabiliteit en beveiligingsupdates garanderen;
- In het "QuickSet"-menu stelt u het volgende in: Kies uw land om landreguleringsinstellingen toe te passen;
- Stel uw draadloze netwerkwachtwoord in het linker veld in;
- Stel uw routerwachtwoord in het onderste veld in.

Veiligheidsinformatie:

- Voordat u aan MikroTik-apparatuur werkt, moet u zich bewust zijn van de gevaren van elektrische circuits en bekend zijn met standaardprocedures voor het voorkomen van ongevallen. Het installatieprogramma moet bekend zijn met netwerkstructuren, termen en concepten.
- Gebruik alleen de voeding en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd en die zich in de originele verpakking van dit product bevinden.
- Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd door opgeleid en gekwalificeerd personeel, volgens deze installatie-instructies. De installateur moet ervoor zorgen dat de installatie van de apparatuur voldoet aan de lokale en nationale elektrische voorschriften. Probeer het apparaat niet uit elkaar te halen, te repareren of aan te passen.
- Dit product is bedoeld om binnenshuis te worden geïnstalleerd. Houd dit product uit de buurt van water, vuur, vochtigheid of hete omgevingen.
- We kunnen niet garanderen dat er geen ongelukken of schade ontstaan als het apparaat onjuist wordt gebruikt. Gebruik dit product met zorg en werk op eigen risico!
- Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur worden geïnstalleerd en moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Koppel het apparaat los van de stroom als het defect is. De snelste manier om dit te doen is door de stroomadapter uit het stopcontact te halen.
- Om milieuverontreiniging te voorkomen, dient u het apparaat van het huisvuil te scheiden en op een veilige manier af te voeren, bijvoorbeeld in daarvoor bestemde ruimtes. Zorg dat u vertrouwd raakt met de procedures voor het correct vervoeren van de apparatuur naar aangewezen inzamelpunten in uw omgeving.

Blootstelling aan radiofrequente straling: deze MikroTik-apparatuur voldoet aan de EU-limieten voor blootstelling aan straling die zijn vastgelegd voor een ongecontroleerde omgeving. Dit MikroTik-apparaat moet worden geïnstalleerd en bediend op niet meer dan 20 centimeter van uw lichaam, beroepsgebruiker of het grote publiek.
Fabrikant: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Letland, LV1039.

PL - Polskie. Szybka porada:

⚠ *To urządzenie musi zostać zaktualizowane do wersji RouterOS v7.10.1 lub najnowszej wersji, aby zapewnić zgodność z przepisami władz lokalnych. Użytkownicy końcowi są zobowiązani do przestrzegania lokalnych przepisów krajowych, w tym działania w ramach legalnych kanałów częstotliwości wymagania dotyczące zasilania, okablowania i dynamicznego wyboru częstotliwości (DFS). Wszystkie urządzenia radiowe MikroTik muszą być profesjonalnie zainstalowany.*

Niniejsza krótka instrukcja „Chateau" obejmuje modele: RBD53G-5HacD2HnD-TC i EG12-EA (Chateau LTE12)
To jest urządzenie sieci bezprzewodowej. Nazwę modelu produktu można znaleźć na etykiecie skrzynki (ID).
Odwiedź stronę instrukcji użytkownika na https://mt.lv/um-pl, aby uzyskać pełną aktualną instrukcję obsługi. Lub zeskanuj kod QR za pomocą telefonu komórkowego.
Najważniejsze dane techniczne tego produktu można znaleźć na ostatniej stronie tego skróconego przewodnika.
Dane techniczne, broszury i więcej informacji o produktach na stronie https://mikrotik.com/products
Podręcznik konfiguracji oprogramowania w Twoim języku z dodatkowymi informacjami można znaleźć na stronie https://mt.lv/help-pl
Urządzenia MikroTik są przeznaczone do użytku profesjonalnego. Jeśli nie masz kwalifikacji, poszukaj konsultanta https://mikrotik.com/consultants

Pierwsze kroki:

- Włóż kartę micro SIM do gniazda znajdującego się pod urządzeniem;
- Podłącz urządzenie do źródła zasilania;
- Podłącz urządzenie do komputera za pomocą jednego z portów Ethernet lub sieci bezprzewodowej "MikroTik-..." (upewnij się, że sprawdzasz hasła do sieci bezprzewodowej na naklejce);
- Utwórz połączenie za pomocą aplikacji mobilnej. Alternatywnie użyj Webfig w przeglądarce internetowej lub narzędzia konfiguracyjnego "WinBox" pod adresem https://mt.lv/winbox;
- Rozpocznij konfigurację w wybranym narzędziu, używając domyślnego adresu IP 192.168.88.1. Jeśli adres IP nie jest dostępny, użyj Winboxa i wybierz zakładkę "Neighbors", aby odnaleźć urządzenie;
- Przejdź do połączenia za pomocą adresu MAC. Nazwa użytkownika to "admin", a hasła brak (lub, dla niektórych modeli, sprawdź hasła użytkownika i do sieci bezprzewodowej na naklejce);
- Kliknij przycisk "Check for updates" i zaktualizuj RouterOS do najnowszej wersji. Musi być włożona ważna karta SIM i aktywne połączenie internetowe;
- Dla ręcznej aktualizacji urządzenia odwiedź stronę produktów na https://mikrotik.com/products, aby znaleźć swój produkt. Wymagane pakiety są dostępne w menu "Support&Downloads";
- Wgraj pobrane pakiety do menu "Files" w WebFig lub Winbox i zrestartuj urządzenie;
- Aktualizując oprogramowanie RouterOS do najnowszej wersji, zapewnisz optymalną wydajność, stabilność i aktualizacje zabezpieczeń;
- W menu "QuickSet" skonfiguruj następujące: Wybierz swój kraj, aby zastosować ustawienia regulacji krajowej;
- Skonfiguruj hasło do swojej sieci bezprzewodowej w lewym polu;
- Skonfiguruj hasło do routera w dolnym polu.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa:

- Przed rozpoczęciem pracy z jakimkolwiek sprzętem MikroTik należy pamiętać o zagrożeniach związanych z obwodami elektrycznymi i zapoznać się ze standardowymi praktykami zapobiegania wypadkom. Instalator powinien zapoznać się ze strukturami sieci, terminami i koncepcjami.
- Używaj wyłącznie zasilacza i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta, które znajdują się w oryginalnym opakowaniu tego produktu.
- To urządzenie powinno być zainstalowane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel zgodnie z niniejszą instrukcją instalacji. Instalator jest odpowiedzialny za upewnienie się, że instalacja urządzenia jest zgodna z lokalnymi i krajowymi przepisami elektrycznymi. Nie należy podejmować prób demontażu, naprawy ani modyfikacji urządzenia.
- Ten produkt jest przeznaczony do instalacji w pomieszczeniach. Trzymaj ten produkt z dala od wody, ognia, wilgoci lub gorących środowisk.
- Nie możemy zagwarantować, że nie dojdzie do wypadków ani uszkodzeń, jeśli urządzenie będzie używane niewłaściwie. Proszę używać tego produktu ostrożnie i działać na własne ryzyko!
- Gniazdko powinno być zainstalowane w pobliżu urządzenia i powinno być łatwo dostępne.
- W przypadku awarii urządzenia odłącz je od zasilania. Najszybszym sposobem jest odłączenie zasilacza od gniazdka elektrycznego.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska, oddziel urządzenie od odpadów domowych i utylizuj je w bezpieczny sposób, na przykład w wyznaczonych miejscach. Zapoznaj się z procedurami prawidłowego transportu sprzętu do wyznaczonych punktów zbiórki w Twojej okolicy.

Ekspozycja na promieniowanie o częstotliwości radiowej: To urządzenie MikroTik jest zgodne z limitami ekspozycji na promieniowanie Unii Europejskiej określonymi dla niekontrolowanego środowiska. To urządzenie MikroTik powinno być instalowane i obsługiwane nie bliżej niż 20 centymetrów od ciała, użytkownika zawodowego lub ogółu społeczeństwa.

Producent: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Łotwa, LV1039.

PT - Português. Guia rápido:

⚠ *Este dispositivo precisa ser atualizado para o RouterOS v7.10.1 ou a versão mais recente para garantir a conformidade com os regulamentos das autoridades locais.*
É responsabilidade do usuário final seguir as regulamentações locais do país, incluindo a operação dentro dos canais de frequência legal, saída requisitos de alimentação, cabeamento e Seleção Dinâmica de Frequência (DFS). Todos os dispositivos de rádio MikroTik devem ser instalado profissionalmente.

Este Guia Rápido da série "Chateau" abrange modelos: RBD53G-5HacD2HnD-TC e EG12-EA (Chateau LTE12)
Este é o dispositivo de rede sem fio. Você pode encontrar o nome do modelo do produto no rótulo da caixa (ID).
Visite a página do manual do usuário em https://mt.lv/um-pt para obter o manual do usuário completo e atualizado. Ou digitalize o código QR com seu telefone celular.
As especificações técnicas mais importantes para este produto podem ser encontradas na última página deste Guia Rápido.
Especificações técnicas, brochuras e mais informações sobre produtos em https://mikrotik.com/products
O manual de configuração do software em seu idioma com informações adicionais pode ser encontrado em https://mt.lv/help-pt
Os dispositivos MikroTik são para uso profissional. Se você não possui qualificações, procure um consultor https://mikrotik.com/consultants

Primeiros passos:

- Insira o cartão micro SIM no slot localizado sob o dispositivo;
- Conecte o dispositivo à fonte de alimentação;
- Conecte-se ao dispositivo por meio de uma das portas Ethernet ou da rede sem fio "MikroTik-..." (certifique-se de verificar as senhas sem fio no adesivo);
- Estabelecer uma conexão usando um aplicativo móvel. Alternativamente, use o Webfig em um navegador da web ou a ferramenta de configuração "WinBox" em https://mt.lv/winbox;
- Inicie a configuração dentro da ferramenta escolhida, usando o endereço IP padrão 192.168.88.1. Se o endereço IP não estiver disponível, use o Winbox e escolha a guia "Neighbors" para encontrar o dispositivo;
- Prossiga para se conectar usando o endereço MAC. O nome de usuário é "admin", e não há senha (ou, para alguns modelos, verifique as senhas do usuário e sem fio no adesivo);
- Clique no botão "Check for updates" e atualize o RouterOS para a versão mais recente. Deve ter um cartão SIM válido inserido e uma conexão de Internet ativa;
- Para uma atualização manual do dispositivo, visite a página de produtos em https://mikrotik.com/products para encontrar seu produto. Os pacotes necessários estão acessíveis no menu "Support&Downloads";
- Carregue os pacotes baixados no menu "Files" do WebFig ou Winbox e reinicie o dispositivo;
- Ao atualizar seu software RouterOS para a versão mais recente, você pode garantir desempenho, estabilidade e atualizações de segurança ideais;
- No menu "QuickSet", configure o seguinte: Escolha o seu país para aplicar as configurações de regulamentação do país;
- Configure a senha da sua rede sem fio no campo esquerdo;
- Configure a senha do seu roteador no campo inferior.

Informação de Segurança:

- Antes de trabalhar em qualquer equipamento MikroTik, esteja ciente dos riscos envolvidos nos circuitos elétricos e esteja familiarizado com as práticas padrão para prevenção de acidentes. O instalador deve estar familiarizado com estruturas, termos e conceitos de rede.
- Use apenas a fonte de alimentação e os acessórios aprovados pelo fabricante e que podem ser encontrados na embalagem original deste produto.
- Este equipamento deve ser instalado por pessoal treinado e qualificado, de acordo com estas instruções de instalação. O instalador é responsável por garantir que a instalação do equipamento esteja em conformidade com os códigos elétricos locais e nacionais. Não tente desmontar, reparar ou modificar o dispositivo.
- Este produto deve ser instalado em ambiente interno. Mantenha este produto longe de água, fogo, umidade ou ambientes quentes.
- Não podemos garantir que não haverá acidentes ou danos se o dispositivo for usado de forma inadequada. Por favor, use este produto com cuidado e opere por sua conta e risco!
- A tomada deve ser instalada próxima ao equipamento e deve ser de fácil acesso.
- No caso de falha do dispositivo, desconecte-o da energia. A maneira mais rápida de fazer isso é desconectando o adaptador de energia da tomada.
- Para evitar a contaminação do meio ambiente, separe o dispositivo do lixo doméstico e descarte-o de maneira segura, por exemplo, em áreas designadas. Fa miliarize-se com os procedimentos para o transporte adequado do equipamento aos pontos de coleta designados em sua área.

Exposição à radiação de radiofrequência: Este equipamento MikroTik está em conformidade com os limites de exposição à radiação da União Europeia estabelecidos para um ambiente não controlado. Este dispositivo MikroTik deve ser instalado e operado a menos de 20 centímetros de seu corpo, usuário ocupacional ou público em geral.

Fabricante: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Letônia, LV1039.

RO - Română. Ghid rapid:

⚠ *Acest dispozitiv trebuie actualizat la RouterOS v7.10.1 sau cea mai recentă versiune pentru a asigura respectarea reglementărilor autorităii locale. Este responsabilitatea utilizatorilor finali să urmeze reglementările locale ale ării, inclusiv operarea în cadrul canalelor de frecvenă legale cerine de alimentare, cabluri i cerine de selecie a frecvenei dinamice (DFS). Toate dispozitivele radio MikroTik trebuie să fie instalat profesional.*

Acest Ghid rapid din seria „Chateau" acoperă modele: RBD53G-5HacD2HnD-TC & EG12-EA (Chateau LTE12)

Acesta este dispozitivul de reea wireless. Putei găsi numele modelului produsului pe eticheta carcasei (ID).

Vă rugăm să vizitai pagina manualului utilizatorului de pe https://mt.lv/um-ro pentru manualul complet actualizat. Sau scanează codul QR cu telefonul tău mobil.

Cele mai importante specificaii tehnice pentru acest produs pot fi găsite pe ultima pagină a acestui Ghid rapid.

Specificaii tehnice, brouri i mai multe informaii despre produse la https://mikrotik.com/products

Manualul de configurare pentru software-ul în limba dvs. cu informaii suplimentare poate fi găsit la https://mt.lv/help-ro

Dispozitivele MikroTik sunt destinate utilizării profesionale. Dacă nu avei calificări, vă rugăm să căutai un consultant https://mikrotik.com/consultants

Primii pasi:

- Introducei cartela micro SIM în slotul situat sub dispozitiv;
- Conectai dispozitivul la sursa de alimentare;
- Conectai-vă la dispozitiv printr-unul dintre porturile Ethernet sau reeaua wireless "MikroTik-..." (asigurai-vă că verificai parolele wireless de pe autocolant);
- Stabilii o conexiune folosind o aplicaie mobilă. Alternativ, utilizai Webfig într-un browser web sau instrumentul de configurare "WinBox" la https://mt.lv/winbox;
- Începei configurarea în instrumentul ales, utilizând adresa IP implicită 192.168.88.1. Dacă adresa IP nu este disponibilă, utilizai Winbox i alegei fila "Neighbors" pentru a găsi dispozitivul;
- Continuai să vă conectai utilizând adresa MAC. Numele de utilizator este "admin", i nu există nicio parolă (sau, pentru unele modele, verificai parolele de utilizator i wireless de pe autocolant);
- Facei clic pe butonul "Check for updates" i actualizai RouterOS la cea mai recentă versiune. Trebuie să avei o cartelă SIM validă inserată i o conexiune la internet activă;
- Pentru o actualizare manuală a dispozitivului, vizitai pagina de produse la https://mikrotik.com/products pentru a vă găsi produsul. Pachetele necesare sunt accesibile în meniul "Support&Downloads";
- Încărcai pachetele descărcate în meniul "Files" al WebFig sau Winbox i repornii dispozitivul;
- Prin actualizarea software-ului RouterOS la cea mai recentă versiune, putei asigura performane, stabilitate i actualizări de securitate optime;
- În meniul "QuickSet" configurai următoarele: Alegei ara pentru a aplica setările de reglementare ale ării;
- Configurai parola reelei wireless în câmpul din stânga;
- Configurai parola routerului în câmpul de jos.

Informaii de sigurană:

- Înainte de a lucra la orice echipament MikroTik, fii contieni de pericolele implicate de circuitele electrice i cunoatei practicile standard pentru prevenirea accidentelor. Programul de instalare ar trebui să fie familiarizat cu structurile, termenii i conceptele reelei.
- Folosii numai sursa de alimentare i accesoriile aprobate de producător i care pot fi găsite în ambalajul original al acestui produs.
- Acest echipament va fi instalat de personal instruit i calificat, conform acestor instruciuni de instalare. Instalatorul este responsabil să se asigure că Instalarea echipamentului respectă codurile electrice locale i naionale. Nu încercai să dezasamblai, reparai sau modificai dispozitivul.
- Acest produs este destinat să fie instalat în interior. Păstrai acest produs departe de apă, foc, umiditate sau medii calde.
- Nu putem garanta că nu vor exista accidente sau avarii dacă dispozitivul este utilizat în mod necorespunzător. Vă rugăm să utilizai acest produs cu grijă i să operai pe riscul dvs.!
- Priza trebuie instalată în apropierea echipamentului i trebuie să fie uor accesibilă.
- În cazul unei defeciuni a dispozitivului, vă rugăm să îl deconectai de la alimentare. Cel mai rapid mod de a face acest lucru este prin a deconecta adaptorul de alimentare de la priza electrică.
- Pentru a evita contaminarea mediului, separai dispozitivul de deeurile menajere i aruncai-le într-un mod sigur, de exemplu, în zonele desemnate. Familiarizai-vă cu procedurile pentru transportul corespunzător al echipamentelor la punctele de colectare desemnate din zona dumneavoastră.

Expunerea la radiaii de frecvenă radio: Acest echipament MikroTik respectă limitele de expunere la radiaii Uniunea Europeană stabilite pentru un mediu necontrolat. Acest dispozitiv MikroTik ar trebui instalat i funcionat la cel mult 20 centimetri de corpul dvs., de utilizatorul ocupaional sau de publicul larg.

Producător: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Letonia, LV1039.

SK - Slovenský. Stručný návod:

Toto zariadenie musí byť aktualizované na RouterOS v7.10.1 alebo na najnovšiu verziu, aby sa zabezpečilo dodržiavanie predpisov miestnych úradov. Je na koncových užívateľoch, aby dodržiavali miestne predpisy krajiny, vrátane prevádzky v rámci legálnych frekvenčných kanálov a výstupov požiadavky na energiu, kabeláž a dynamický výber frekvencie (DFS). Všetky rádiové zariadenia MikroTik musia byť profesionálne nainštalovaný.

Táto stručná príručka „Chateau“ zahŕňa modely: RBD53G-5HacD2HnD-TC a EG12-EA (Chateau LTE12)
Toto je bezdrôtové sieťové zariadenie. Názov modelu produktu nájdete na štítku prípadu (ID).
Úplnú aktualizovanú používateľskú príručku nájdete na stránke používateľskej príručky na adrese https://mt.lv/um-sk. Alebo naskenujte QR kód pomocou mobilného telefónu.
Najdôležitejšie technické špecifikácie tohto produktu nájdete na poslednej strane tohto stručného sprievodcu.
Technické špecifikácie, brožúry a ďalšie informácie o produktoch nájdete na adrese https://mikrotik.com/products
Konfiguračnú príručku pre softvér vo vašom jazyku s ďalšími informáciami nájdete na https://mt.lv/help-sk
Zariadenia MikroTik sú určené pre profesionálne použitie. Ak nemáte kvalifikáciu, obráťte sa na konzultanta https://mikrotik.com/consultants

Prvé kroky:

- Vložte micro SIM kartu do zásuvky umiestnenej pod zariadením;
- Pripojte zariadenie k zdroju napájania;
- Pripojte sa k zariadeniu pomocou jedného z Ethernet portov alebo bezdrôtovej siete "MikroTik-..." (ubezpečte sa, že skontrolujete heslá k bezdrôtovej sieti na štítku);
- Vytvorte pripojenie pomocou mobilnej aplikácie. Alternatívne použite Webfig v webovom prehliadači alebo nástroj na konfiguráciu "WinBox" na adrese https://mt.lv/winbox;
- Spustite konfiguráciu vo vybranom nástroji s predvolenou IP adresou 192.168.88.1. Ak adresa IP nie je k dispozícii, použite Winbox a vyberte kartu "Neighbors", aby ste zariadenie našli;
- Pokračujte v pripájaní pomocou MAC adresy. Užívateľské meno je "admin" a nie je žiadne heslo (alebo, pre niektoré modely, skontrolujte užívateľské a bezdrôtové heslá na štítku);
- Kliknite na tlačidlo "Check for updates" a aktualizujte RouterOS na najnovšiu verziu. Musí byť vložená platná SIM karta a aktívne internetové pripojenie;
- Pre manuálne aktualizovanie zariadenia navštívte stránku produktov na https://mikrotik.com/products, aby ste našli svoj produkt. Požadované balíky sú dostupné v ponuke "Support&Downloads";
- Nahrajte stiahnuté balíky do menu "Files" v aplikácii WebFig alebo Winbox a reštartujte zariadenie;
- Aktualizáciou softvéru RouterOS na najnovšiu verziu môžete zabezpečiť optimálny výkon, stabilitu a bezpečnostné aktualizácie;
- V menu "QuickSet" nastavte nasledujúce: Vyberte svoju krajinu, aby ste aplikovali nastavenia regulácie krajiny;
- Nastavte heslo k vašej bezdrôtovej sieti v ľavom poli;
- Nastavte heslo k vášmu routeru v dolnom poli.

Bezpečnostné informácie:

- Predtým, ako začnete pracovať na akomkoľvek zariadení MikroTik, uvedomte si riziká spojené s elektrickými obvodmi a zoznámte sa so štandardnými postupmi prevencie nehôd. Inštalátor by mal byť oboznámený so sieťovými štruktúrami, pojmami a konceptmi.
- Používajte iba napájací zdroj a príslušenstvo schválené výrobcom, ktoré nájdete v pôvodnom obale tohto produktu.
- Toto zariadenie musí inštalovať školený a kvalifikovaný personál podľa týchto pokynov na inštaláciu. Inštalatér je zodpovedný za zabezpečenie toho, aby inštalácia zariadenia bola v súlade s miestnymi a národnými elektrickými predpismi. Nepokúšajte sa zariadenie rozoberať, opravovať alebo upravovať.
- Tento produkt je určený na inštaláciu vo vnútri. Chráňte tento výrobok pred vodou, ohňom, vlhkosťou alebo horúcim prostredím.
- Nemôžeme zaručiť, že v prípade nesprávneho použitia zariadenia nedôjde k nehodám alebo poškodeniu. Tento výrobok používajte opatrne a pracujte na svoje vlastné riziko!
- Zásuvka musí byť inštalovaná v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko dostupná.
- V prípade poruchy zariadenia ho prosím odpojte od napájania. Najrýchlejším spôsobom je odpojenie sieťového adaptéra zo sieťovej zásuvky.
- Aby ste zabránili kontaminácii životného prostredia, odpojte prístroj od domáceho odpadu a zneškodnite ho bezpečným spôsobom, napríklad na určených miestach. Oboznámte sa s postupmi správnej prepravy zariadenia na určené zberné miesta vo vašej oblasti.

Vystavenie vysokofrekvenčnému žiareniu: Toto zariadenie MikroTik spĺňa limity vystavenia žiareniu Európskej únie stanovené pre nekontrolované prostredie. Toto zariadenie MikroTik by malo byť nainštalované a prevádzkované nie ďalej ako 20 centimetrov od vášho tela, profesionálneho používateľa alebo širokej verejnosti.
Výrobca: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Lotyšsko, LV1039.

SL - Slovenščina. Hitri vodnik:

To napravo je treba nadgraditi na RouterOS v7.10.1 ali najnovejšo različico, da se zagotovi skladnost z lokalnimi predpisi. Končni uporabniki so odgovorni za sledenje lokalnim predpisom, vključno z delovanjem v legalnih frekvenčnih kanalih, za doseganje rezultatov napajanje, zahteve za kabliranje in zahteve za dinamično izbiro frekvence (DFS). Vse radijske naprave MikroTik morajo biti strokovno nameščen.

Ta hitri vodnik serije "Chateau" zajema modele: RBD53G-5HacD2HnD-TC & EG12-EA (Chateau LTE12)
To je brezžična omrežna naprava. Ime modela izdelka najdete na nalepki (ID).
Za popoln posodobitev uporabniškega priročnika obiščite stran z navodili na strani https://mt.lv/um-sl. Ali pa skenirajte QR kodo s svojim mobilnim telefonom.
Najpomembnejše tehnične specifikacije za ta izdelek najdete na zadnji strani tega Hitrega vodnika.
Tehnične specifikacije, brošure in več informacij o izdelkih na https://mikrotik.com/products
Navodila za konfiguracijo programske opreme v vašem jeziku z dodatnimi informacijami najdete na naslovu https://mt.lv/help-sl
Naprave MikroTik so namenjene profesionalni uporabi. Če nimate kvalifikacij, poiščite svetovalca https://mikrotik.com/consultants

Prvi koraki:

- Vstavite micro SIM kartico v režo pod napravo;
- Povežite napravo z napajalnikom;
- Povežite se z napravo prek enega od Ethernet vrat ali brezžičnega omrežja "MikroTik-..." (preverite gesla za brezžično omrežje na nalepki);
- Ustvarite povezavo z uporabo mobilne aplikacije. Kot alternativo uporabite Webfig v spletnem brskalniku ali orodje za konfiguracijo "WinBox" na https://mt.lv/winbox;
- Začnite konfiguracijo znotraj izbranega orodja, uporabite privzeti IP naslov 192.168.88.1. Če IP naslov ni na voljo, uporabite Winbox in izberite zavihek "Neighbors", da najdete napravo;
- Nadaljujte s povezovanjem z uporabo MAC naslova. Uporabniško ime je "admin," in gesla ni (ali, za nekatere modele, preverite gesla za uporabnika in brezžična gesla na nalepki);
- Kliknite gumb "Check for updates" in posodobite RouterOS na najnovejšo različico. Vstaviti morate veljavno SIM kartico in imeti aktiven internetni priključek;
- Za ročno posodobitev naprave obiščite stran izdelkov na https://mikrotik.com/products, da najdete svoj izdelek. Potrebni paketi so dostopni v meniju "Support&Downloads";
- Naložite prenesene pakete v meni "Files" v aplikaciji WebFig ali Winbox in znova zaženite napravo;
- Z nadgradnjo programske opreme RouterOS na najnovejšo različico lahko zagotovite optimalno delovanje, stabilnost in posodobitve varnosti;
- V meniju "QuickSet" nastavite naslednje: Izberite svojo državo, da uporabite nastavitve regulacije države;
- Nastavite geslo za svoje brezžično omrežje v levem polju;
- Nastavite geslo za svoj usmerjevalnik v spodnjem polju.

Varnostne informacije:

- Pred delom na kateri koli opremi MikroTik bodite pozorni na nevarnosti, povezane z električnim vezjem, in se seznanite s standardnimi praksami za preprečevanje nesreč. Namestitveni program mora biti seznanjen z omrežnimi strukturami, izrazi in koncepti.
- Uporabljajte samo napajalnik in dodatke, ki jih je odobril proizvajalec in ki jih najdete v originalni embalaži tega izdelka.
- To opremo mora vgraditi usposobljeno in usposobljeno osebje v skladu s temi navodili za namestitev. Monter je odgovoren za to, da je namestitev opreme skladna z lokalnimi in državnimi električnimi kodeksi. Naprave ne poskušajte razstaviti, popraviti ali spremeniti.
- Ta izdelek je namenjen namestitvi v zaprtih prostorih. Izdelek hranite ločeno od vode, ognja, vlage ali vročega okolja.
- Ne moremo jamčiti, da ne bo prišlo do nesreč ali poškodb, če napravo ne uporabljate pravilno. Uporabljajte ta izdelek previdno in delujte na lastno odgovornost!
- Vtičnica mora biti nameščena v bližini opreme in mora biti lahko dostopna.
- V primeru okvare naprave jo izklopite iz napajanja. Najhitreje to storite tako, da napajalnik odklopite iz vtičnice.
- Da se izognete onesnaženju okolja, napravo ločite od gospodinjskih odpadkov in jo varno odvrzite, na primer na določena mesta. Spoznajte postopke za pravilen prevoz opreme do določenih zbirnih mest na vašem območju.

Izpostavljenost radiofrekvenčnim sevanjem: Ta oprema MikroTik ustreza mejam izpostavljenosti sevanju Evropske unije, določenim za nenadzorovano okolje. To napravo MikroTik je treba namestiti in uporabljati največ 20 centimetrov od vašega telesa, poklicnega uporabnika ali splošne javnosti.

Proizvajalec: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Latvija, LV1039.

SV - Svenska. Snabb guide:

> ⚠ *Den här enheten måste uppgraderas till RouterOS v7.10.1 eller den senaste versionen för att säkerställa överensstämmelse med lokala myndighetsbestämmelser.*
> *Det är slutanvändarnas ansvar att följa lokala landsregler, inklusive drift inom lagliga frekvenskanaler, output kraft, kablingskrav och DFS-krav (Dynamic Frequency Selection). Alla MikroTik-radioenheter måste vara professionellt installerat.*

Den här snabbguiden "Chateau" -serien täcker modeller: RBD53G-5HacD2HnD-TC & EG12-EA (Chateau LTE12)
Det här är trådlöst nätverksenhet. Du hittar produktmodellnamnet på etiketten (ID).
Besök användarmanualsidan på https://mt.lv/um-sv för en fullständig uppdaterad användarmanual. Eller skanna QR-koden med din mobiltelefon.
De viktigaste tekniska specifikationerna för denna produkt finns på den sista sidan i denna snabbguide.
Tekniska specifikationer, broschyrer och mer information om produkter på https://mikrotik.com/products
Konfigurationshandbok för programvara på ditt språk med ytterligare information kan hittas på https://mt.lv/help-sv
MikroTik-enheter är för professionellt bruk. Om du inte har behörighet, sök en konsult https://mikrotik.com/consultants

Första stegen:

- Sätt in mikro-SIM-kortet i luckan under enheten;
- Anslut enheten till strömkällan;
- Anslut till enheten via antingen en av Ethernet-portarna eller det trådlösa nätverket "MikroTik-..." (se till att kontrollera de trådlösa lösenorden på klistermärket);
- Skapa en anslutning med hjälp av en mobilapplikation. Alternativt använd Webfig i en webbläsare eller konfigurationsverktyget "WinBox" på https://mt.lv/winbox
- Påbörja konfigurationen inom det valda verktyget med standard IP-adress 192.168.88.1. Om IP-adressen inte är tillgänglig, använd Winbox och välj fliken "Neighbors" för att hitta enheten;
- Fortsätt att ansluta med hjälp av MAC-adressen. Användarnamnet är "admin" och det finns inget lösenord (eller, för vissa modeller, kontrollera användar- och trådlösa lösenord på klistermärket);
- Klicka på knappen "Check for updates" och uppdatera RouterOS till den senaste versionen. Det måste finnas ett giltigt SIM-kort isatt och en aktiv internetanslutning;
- För en manuell uppdatering av enheten, besök produktsidan på https://mikrotik.com/products för att hitta din produkt. De nödvändiga paketen finns under menyn "Support&Downloads";
- Ladda upp nedladdade paket till WebFig eller Winbox "Files" -menyn och starta om enheten;
- Genom att uppgradera din RouterOS-programvara till den senaste versionen kan du säkerställa optimal prestanda, stabilitet och säkerhetsuppdateringar;
- I menyn "QuickSet" konfigurerar du följande: Välj ditt land för att tillämpa landsregleringsinställningar;
- Ställ in ditt trådlösa nätverkslösenord i det vänstra fältet;
- Ställ in ditt routerlösenord i det nedre fältet.

Säkerhetsinformation:

- Innan du arbetar med någon MikroTik-utrustning ska du vara medveten om farorna med elektriska kretsar och känna till vanliga metoder för att förebygga olyckor. Installatören bör känna till nätverksstrukturer, termer och koncept.
- Använd endast den strömförsörjning och tillbehör som godkänts av tillverkaren och som finns i originalförpackningen för denna produkt.
- Denna utrustning ska installeras av utbildad och kvalificerad personal enligt dessa installationsinstruktioner. Installatören ansvarar för att installationen av utrustningen överensstämmer med lokala och nationella elektriska koder. Försök inte ta isär, reparera eller modifiera enheten.
- Denna produkt är avsedd att installeras inomhus. Håll produkten borta från vatten, eld, luftfuktighet eller heta miljöer.
- Vi kan inte garantera att det inte kommer att inträffa olyckor eller skador om enheten används felaktigt. Använd denna produkt med försiktighet och använd den på egen risk!
- Uttaget ska installeras nära utrustningen och ska vara lättillgängligt.
- Vid fel på enheten, koppla bort den från strömmen. Det snabbaste sättet är att koppla ur nätadaptern från eluttaget.
- För att undvika förorening av miljön, separera enheten från hushållsavfall och kassera den på ett säkert sätt, till exempel i avsedda områden. Bli bekant med procedurer för korrekt transport av utrustningen till utsedda uppsamlingsställen i ditt område.

Exponering för radiofrekvensstrålning: Denna MikroTik-utrustning överensstämmer med Europeiska unionens strålningsexponeringsgränser som anges för en okontrollerad miljö. Denna MikroTik-enhet ska installeras och användas högst 20 centimeter från din kropp, yrkesanvändare eller allmänheten.
Tillverkare: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Lettland, LV1039.

PRC - 中文. 快速指南

该设备需要升级到RouterOS v7.10.1或最新版本，以确保符合地方当局法规。
最终用户有责任遵守当地的法规，包括在合法频道内操作，输出　电源，布线要求和动态频率选择（DFS）要求。　所有MikroTik无线电设备必须　专业安装。

此"城堡"系列快速指南涵盖以下型号：RBD53G-5HacD2HnD-TC & EG12-EA（城堡LTE12）
这是无线网络设备。 您可以在包装箱标签（ID）上找到产品型号名称。
请访问https://mt.lv/um-zh上的用户手册页面，以获取最新的用户手册。 或使用手机扫描QR码。
该产品最重要的技术规格可在本快速指南的最后一页找到。
有关产品的技术规格，手册和更多信息，请访问https://mikrotik.com/products
可以在以下位置找到使用您的语言的软件配置手册以及更多信息 https://mt.lv/help-zh
MikroTik设备是专业用途。 如果您没有资格，请寻求顾问https://mikrotik.com/consultants

第一步：

- 将微型SIM卡插入设备下方的插槽;
- 将设备连接到电源源;
- 通过以太网端口或无线网络"MikroTik-..."连接到设备（确保检查贴纸上的无线密码）;
- 使用移动应用程序建立连接。或者，使用Webfig在Web浏览器中或在https://mt.lv/winbox上的"WinBox"配置工具;
- 在所选工具中使用默认IP地址192.168.88.1开始配置。如果IP地址不可用，请使用Winbox并选择"邻居"选项卡查找设备;
- 继续使用MAC地址进行连接。用户名为"admin"，没有密码（或者，对于某些型号，请检查贴纸上的用户和无线密码）;
- 单击"Check for updates"按钮并将RouterOS更新到最新版本。必须插入有效的SIM卡并具有活动的互联网连接;
- 对于设备的手动更新，请访问https://mikrotik.com/products上的产品页面以找到您的产品。所需的软件包可在"Support&Downloads"菜单中找到;
- 将下载的软件包上传到WebFig或Winbox的"Files"菜单，并重新启动设备;
- 通过将RouterOS软件升级到最新版本，可以确保最佳性能、稳定性和安全更新;
- 在"QuickSet"菜单中设置以下内容: 选择您的国家以应用国家法规设置;
- 在左侧字段中设置您的无线网络密码;
- 在底部字段中设置您的路由器密码。

安全信息：

- 在使用任何MikroTik设备之前，请注意电路所涉及的危险，并熟悉防止事故的标准做法。 安装程序应熟悉网络结构，术语和概念。
- 仅使用制造商认可的电源和附件，这些电源和附件可在该产品的原始包装中找到。
- 根据这些安装说明，应由经过培训的合格人员来安装本设备。 安装程序负责确保设备的安装符合当地和国家的电气法规。 请勿尝试拆卸，修理或改装设备。
- 该产品旨在安装在室内。 请将本产品远离水，火，潮湿或高温的环境。
- 如果设备使用不当，我们不能保证不会发生任何事故或损坏。 请谨慎使用本产品，风险自负！
- 插座應安裝在設備附近，並應易於取用。
- 如果设备发生故障，请断开电源。 最快的方法是从电源插座上拔下电源适配器。
- 为避免污染环境，请将设备与生活垃圾分开，并以安全的方式进行处置，例如在指定区域。熟悉将设备正确运输到您所在地区指定收集点的过程。

此MikroTik设备符合欧盟限制暴露于不受控制的环境中的辐射的限制。 此MikroTik设备的安装和运行距离您的身体，职业使用者或公众的距离不得超过20厘米。
制造商：Mikrotikls SIA，拉脱维亚Unijas 2, Riga，LV1039。

RU - Русский. Краткое пособие. Евразийский экономический союз информация:

Это устройство должно быть обновлено до RouterOS v7.10.1 или до последней версии, чтобы обеспечить соответствие требованиям местных нормативов.
Конечные пользователи несут ответственность за соблюдение местных нормативов, в том числе за работу в пределах допустимых частотных каналов, вывод требования к питанию, кабелям и динамическому выбору частоты (DFS). Все радиоустройства MikroTik должны быть профессионально установлены.

Краткое руководство по серии "Chateau" охватывает модели: RBD53G-5HacD2HnD-TC и EG12-EA (Chateau LTE12)
Это беспроводное сетевое устройство. Вы можете найти название модели продукта на ярлыке кейса (ID).
Пожалуйста, посетите страницу руководства пользователя на https://mt.lv/um-ru, чтобы ознакомиться с полным актуальным руководством пользователя. Или отсканируйте QR-код с помощью мобильного телефона.
Наиболее важные технические характеристики этого продукта можно найти на последней странице этого Краткого руководства.
Технические характеристики, брошюры и дополнительная информация о продуктах на https://mikrotik.com/products
Руководство по настройке программного обеспечения на вашем языке с дополнительной информацией можно найти по адресу https://mt.lv/help-ru

Устройства MikroTik предназначены для профессионального использования. Если у вас нет квалификации, пожалуйста, обратитесь к консультанту https://mikrotik.com/consultants

Первые шаги:

- Вставьте микро SIM-карту в слот, расположенный под устройством;
- Подключите устройство к источнику питания;
- Подключитесь к устройству через один из портов Ethernet или беспроводную сеть "MikroTik-..." (обязательно проверьте пароли для беспроводной сети на наклейке);
- Установите соединение с помощью мобильного приложения. В качестве альтернативы используйте Webfig в веб-браузере или инструмент конфигурации "WinBox" по адресу https://mt.lv/winbox;
- Начните настройку в выбранном инструменте, используя стандартный IP-адрес 192.168.88.1. Если IP-адрес недоступен, используйте Winbox и выберите вкладку "Neighbors", чтобы найти устройство;
- Продолжайте подключение, используя MAC-адрес. Имя пользователя - "admin", и пароля нет (или, для некоторых моделей, проверьте пользовательские и беспроводные пароли на наклейке);
- Нажмите кнопку "Check for updates" и обновите RouterOS до последней версии. Должна быть вставлена действующая SIM-карта и активное интернет-подключение;
- Для ручного обновления устройства посетите страницу продуктов на https://mikrotik.com/products, чтобы найти свой продукт. Необходимые пакеты доступны в меню "Support&Downloads";
- Загрузите скачанные пакеты в меню "Files" в WebFig или Winbox и перезагрузите устройство;
- Обновив программное обеспечение RouterOS до последней версии, вы можете обеспечить оптимальную производительность, стабильность и обновления безопасности;
- В меню "QuickSet" настройте следующее: выберите свою страну, чтобы применить настройки регулирования страны;
- Установите пароль для вашей беспроводной сети в левом поле;
- Установите пароль для вашего роутера в нижнем поле.

Информация по технике безопасности:

- Перед началом работы на любом оборудовании MikroTik ознакомьтесь с опасностями, связанными с электрическими цепями, и ознакомьтесь со стандартными методами предотвращения несчастных случаев. Установщик должен быть знаком с сетевыми структурами, терминами и концепциями.
- Используйте только те источники питания и аксессуары, которые утверждены производителем и находятся в оригинальной упаковке этого продукта.
- Это оборудование должно быть установлено обученным и квалифицированным персоналом согласно этим инструкциям по установке. Установщик несет ответственность за то, чтобы установка оборудования соответствовала местным и национальным электротехническим нормам и правилам. Не пытайтесь разбирать, ремонтировать или модифицировать устройство.
- Изделие предназначено для установки в помещении. Держите изделие вдали от воды, огня, влаги или горячих сред.
- Мы не можем гарантировать, что в результате неправильного использования устройства не произойдет несчастных случаев или повреждений. Пожа луйста, используйте этот продукт с осторожностью и действуйте на свой страх и риск!
- В случае сбоя устройства отключите его от питания. Самый быстрый способ сделать это - вынуть вилку из розетки.
- Розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и должна быть легко доступна.
- В домашних условиях этот продукт может вызывать радиопомехи, и в этом случае пользователю может потребоваться принять адекватные меры.

Запрещается:

- Эксплуатация роутера (точки доступа) и её комплектующих с повреждёнными шнурами электропитания;
- Подключение роутера (точки доступа) и её комплектующих к сети электропитания при открытых корпусах;
- Открыватькорпус изделия, разбирать, извлекать электронные модули и проводить какие-либо ремонтные работы вне условий ремонтной организации.

Техническое обслуживание:

- Роутер (точка доступа) не требует проведения профилактических работ и постоянного присутствия эксплуатационного персонала.
- Чистка корпуса от пыли и загрязнений выполняется бумажными безворсовыми салфетками.
- Не брызгайте водой в щели и контакты корпуса изделия.
- Плохо выводящиеся следы и пятна удаляйте изопропиловым спиртом.

Текущий ремонт:

- Все виды ремонта изделия допускается выполнять только аттестованным персоналом в сервисном центре предприятия-изготовителя или в другой уполномоченной изготовителем организации.
- Замена вышедших из строя технических средств (ТС) изделия должна осуществляться на соответствующие ТС, прошедшие специальные исследования и специальную проверку.

Хранение:

- Изделия, упакованные в ящик, следует хранить в складских помещениях при относительная влажность воздуха не более 85%, наличие в воздухе паров кислот, щелочей и прочих агрессивных примесей не допускается.

Транспортирование:

- Транспортируют изделия всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.
- Транспортирование и хранение должны осуществляться в упаковке фирмы-изготовителя с соблюдением указаний по ориентации, защите, укладке и других, нанесенных на упаковку указаний обозначений.
- В помещениях и транспортных средствах не должно быть паров или аэрозолей агрессивных или вызывающих коррозию веществ.
- Упакованные изделия должны быть закреплены для предотвращения случайных неконтролируемых перемещений.
- Транспортирование, хранение и эксплуатация не допустимы в условиях конденсации влаги без защиты от атмосферных осадков и прямых солнечных лучей.

Гарантийные обязательства:

- Гарантийный срок эксплуатации − не более 14 суток со дня реализации потребителю.
- Гарантийный срок хранения изделий − 12 месяцев со дня изготовления.
- Некачественные изделия продавец обязан заменить в сроки, согласованные с потребителем.
- В случае спора о причинах возникновения недостатков товара продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны провести экспертизу товара за свой счет.
- Срок устранения недостатков товара не может превышать сорок пять дней.
- Действие гарантийных обязательств прекращается:
  - при нарушении потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения;
  - при обнаружении механических повреждений, следов вскрытия, попыток неквалифицированного ремонта;
  - при обнаружении признаков небрежного обращения, преднамеренного повреждения оборудования;
  - при попадании внутрь оборудования посторонних предметов, жидкостей и насекомых;
  - при обнаружении признаков воздействия непреодолимых сил, приведших к выходу из строя роутера (точки доступа).

Утилизация:

- Во избежание загрязнения окружающей среды необходимо отделить устройство от бытовых отходов и утилизировать его безопасным способом, например в специально отведенных местах. Ознакомьтесь с процедурами надлежащей транспортировки оборудования к специальным местам утилизации в вашем регионе.

Воздействие радиочастотного излучения.

Это устройство MikroTik должно устанавливаться и эксплуатироваться не ближе 20 сантиметров от человека.

Частотный диапазон	Мощность передатчика
2400-2483.5 МГц, 5150-5350 МГц, 5850-6100 МГц	≤100 мВт

*Доступные частотные каналы могут различаться в зависимости от модели продукта и сертификации.

Производитель: Mikrotikls SIA, улица Унияс 2, Рига, Латвия, LV1039.

Информация о дате изготовления устройства указана в конце серийного номера на его наклейке через дробь. Первая цифра означает номер года (последняя цифра года), две последующие означают номер недели.

Изготовитель: SIA Mikrotikls, Aizkraukles iela 23, Riga, LV-1006, Латвия, support@mikrotik.com. Сделано в Китае, Латвии или Литве. См. на упаковке.

Для получения подробных сведений о гарантийном обслуживании обратитесь к продавцу.

Продукты MikroTik, которые поставляются в Евразийский таможенный союз, оцениваются с учетом соответствующих требований и помечены знаком EAC, как показано ниже:

UA - Українська. Короткий посібник:

> ⚠ *Цей пристрій потрібно оновити до RouterOS v7.10.1 або останньої версії, щоб забезпечити відповідність місцевим нормам влади !*
> *Кінцеві користувачі несуть відповідальність за дотримання місцевих правил, включаючи функціонування в межах законних частотних каналів, вихідну потужність, вимоги до кабелів та вимоги щодо вибору динамічної частоти (DFS). Всі радіопристрої MikroTik повинні бути встановлені відповідно до інструкцій.*

Цей короткий посібник серії "Chateau" охоплює моделі: RBD53G-5HacD2HnD-TC та EG12-EA (Chateau LTE12)
Це пристрій бездротової мережі. Ви можете знайти назву моделі продукту на етикетці корпусу (ID).
Будь ласка, відвідайте сторінку посібника користувача на https://mt.lv/um-ua для повної оновленої версії посібника користувача. Або скануйте QR-код за допомогою мобільного телефону.
Технічні характеристики, брошури та додаткова інформація про продукцію на https://mikrotik.com/products
Найважливіші технічні характеристики цього виробу можна знайти на останній сторінці цього короткого посібника.
Посібник з налаштування програмного забезпечення вашою мовою з додатковою інформацією можна знайти за посиланням https://mt.lv/help
Якщо вам потрібна допомога з налаштуванням, зверніться до консультанта https://mikrotik.com/consultants

Перші кроки:

- Вставте мікро SIM-карту в слот, розташований під пристроєм;
- Підключіть пристрій до джерела живлення;
- Підключіться до пристрою через один з Ethernet-портів або бездротову мережу "MikroTik-..." (обов'язково перевірте паролі для бездротової мережі на наклейці);
- Встановіть з'єднання за допомогою мобільного додатка. В іншому випадку використовуйте Webfig у веб-браузері, або інструмент конфігурації "WinBox" за адресою https://mt.lv/winbox;
- Розпочніть конфігурацію в обраному інструменті, використовуючи стандартну IP-адресу 192.168.88.1. Якщо IP-адреса недоступна, використовуйте Winbox і виберіть вкладку "Neighbors", щоб знайти пристрій.
- Продовжуйте підключення, використовуючи MAC-адресу. Ім'я користувача - "admin", і немає пароля (або, для деяких моделей, перевірте паролі користувача та бездротові паролі на наклейці);
- Клацніть кнопку "Check for updates" і оновіть RouterOS до останньої версії. Має бути вставлена дійсна SIM-карта і активне Інтернет-з'єднання;
- Для ручного оновлення пристрою відвідайте сторінку продуктів на https://mikrotik.com/products, щоб знайти свій продукт. Потрібні пакети доступні в меню "Support&Downloads";
- Завантажте завантажені пакети в меню "Files" у WebFig або Winbox та перезавантажте пристрій;
- Оновивши програмне забезпечення RouterOS до останньої версії, ви можете забезпечити оптимальну продуктивність, стабільність та оновлення безпеки;
- У меню "QuickSet" встановіть наступне: виберіть свою країну, щоб застосувати налаштування регулювання країни;
- Налаштуйте пароль для вашої бездротової мережі в лівому полі;
- Налаштуйте пароль для вашого маршрутизатора.

Інформація про безпеку:

- Перш ніж працювати з будь-яким обладнанням MikroTik, усвідомте небезпеку, пов’язану з електричними схемами, і ознайомтеся зі стандартними методами запобігання нещасним випадкам. Особа, що виконує роботи зі встановлення устаткування мусить бути ознайомлена із правилами роботи з мережевими системами, термінами та концепціями
- Використовуйте тільки адаптер електроживлення та аксесуари, затверджені виробником, і які можна знайти в оригінальній упаковці цього виробу.
- Це обладнання має встановлювати навчений та кваліфікований персонал відповідно до цих інструкцій зі встановлення. Особа, що виконує роботи зі встановлення устаткування несе відповідальність за те, щоб встановлення обладнання відповідало місцевим і національним електричним нормам. Не намагайтеся розібрати, відремонтувати чи модифікувати пристрій.
- Це обладнання призначене для встановлення в приміщенні. Тримайте це обладнання подалі від води, вогню, вологи, або гарячого середовища.
- Ми не можемо гарантувати відсутність нещасних випадків або пошкоджень через неправильне використання пристрою. Використовуйте цей продукт обережно та на свій страх і ризик.
- Розетка має бути встановлена поблизу обладнання та бути легко доступною.
- У разі відмови пристрою, відключіть його від живлення. Найшвидший спосіб зробити це - від'єднавши адаптер живлення від розетки.
- Щоб уникнути забруднення навколишнього середовища, відокремте пристрій від побутових відходів та утилізуйте його безпечним способом, наприклад, у відведених місцях. Ознайомтесь із процедурами належного транспортування обладнання до визначених пунктів збору у вашому районі.

Вплив радіочастотного випромінювання: Це обладнання MikroTik відповідає нормам радіаційного опромінення Європейського Союзу, встановленим для неконтрольованого середовища. Цей пристрій MikroTik слід встановлювати та експлуатувати не ближче 20 сантиметрів від вашого тіла, професіонала чи широкого загалу.

Виробник: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Рига, Латвія, LV1039.

Робоча частота (Максимальна вихідна потужність): 2400-2483.5 МГц (20 дБм), 5150-5250 МГц (23 дБм), 5250-5350 МГц (20 дБм), 5470-5725 МГц (27 дБм).

UKCA marking


UK
CA

CE Declaration of Conformity

BG	С настоящото Mikrotīkls SIA декларира, че този тип радиосъоръжение RouterBOARD е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://mikrotik.com/products
CS	Tímto Mikrotīkls SIA prohlašuje, že typ rádiového zařízení RouterBOARD je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://mikrotik.com/products
DA	Hermed erklærer Mikrotīkls SIA, at radioudstyrstypen RouterBOARD er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://mikrotik.com/products
DE	Hiermit erklärt Mikrotīkls SIA, dass der Funkanlagentyp RouterBOARD der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://mikrotik.com/products
EL	Με την παρούσα ο/η Mikrotīkls SIA, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός RouterBOARD πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://mikrotik.com/products
EN	Hereby, Mikrotīkls SIA declares that the radio equipment type RouterBOARD is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://mikrotik.com/products
ES	Por la presente, Mikrotīkls SIA declara que el tipo de equipo radioeléctrico RouterBOARD es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://mikrotik.com/products
ET	Käesolevaga deklareerib Mikrotīkls SIA, et käesolev raadioseadme tüüp RouterBOARD vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://mikrotik.com/products
FI	Mikrotīkls SIA vakuuttaa, että radiolaitetyyppi RouterBOARD on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://mikrotik.com/products
FR	Le soussigné, Mikrotīkls SIA, déclare que l'équipement radioélectrique du type RouterBOARD est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://mikrotik.com/products
HR	Mikrotīkls SIA ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa RouterBOARD u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://mikrotik.com/products
HU	Mikrotīkls SIA igazolja, hogy a RouterBOARD típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://mikrotik.com/products
IT	Il fabbricante, Mikrotīkls SIA, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RouterBOARD è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://mikrotik.com/products
IS	Hér með lýsir Mikrotīkls SIA því yfir að RouterBOARD er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Fullur texti ESB samræmisyfirlýsingar er að finna á eftirfarandi veffangi: https://mikrotik.com/products
LT	Aš, Mikrotīkls SIA, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas RouterBOARD atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://mikrotik.com/products
LV	Ar šo Mikrotīkls SIA deklarē, ka radioiekārta RouterBOARD atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://mikrotik.com/products
MT	B'dan, Mikrotīkls SIA, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju RouterBOARD huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://mikrotik.com/products
NL	Hierbij verklaar ik, Mikrotīkls SIA, dat het type radioapparatuur RouterBOARD conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://mikrotik.com/products
NO	Mikrotīkls SIA erklærer herved at utstyret RouterBOARD er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU. Den fulle teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://mikrotik.com/products
PL	Mikrotīkls SIA niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RouterBOARD jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://mikrotik.com/products
PT	O(a) abaixo assinado(a) Mikrotīkls SIA declara que o presente tipo de equipamento de rádio RouterBOARD está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://mikrotik.com/products
RO	Prin prezenta, Mikrotīkls SIA declară că tipul de echipamente radio RouterBOARD este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaraiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://mikrotik.com/products
SK	Mikrotīkls SIA týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RouterBOARD je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://mikrotik.com/products
SL	Mikrotīkls SIA potrjuje, da je tip radijske opreme RouterBOARD skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://mikrotik.com/products
SV	Härmed försäkrar Mikrotīkls SIA att denna typ av radioutrustning RouterBOARD överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://mikrotik.com/products

WLAN / WCDMA / LTE

Operating Frequency / Maximum output power Betriebsfrequenz / maximale Ausgangsleistung Fréquence de fonctionnement / puissance de sortie maximale Frequenza operativa / massima potenza di uscita Frecuencia de funcionamiento / potencia de salida máxima Рабочая частота / максимальная выходная мощность	WLAN 2.4 Ghz	2400-2483.5 MHz / 20 dBm
	WLAN 5Ghz	5150-5250 MHz / 23 dBm
	WLAN 5Ghz	5250-5350 MHz / 20 dBm
	WLAN 5Ghz	5470-5725 MHz / 27 dBm
	WCDMA Band I	1922.4 MHz / 24dB ± 2.7 dB
	WCDMA Band III	1712.4 MHz / 24dB ± 2.7 dB
	WCDMA Band V	826.4 MHz / 24dB ± 2.7 dB
	WCDMA Band VIII	882.4 MHz / 24dB ± 2.7 dB
	LTE Band 1	2100 MHz / 23dB ± 2.7 dB
	LTE Band 3	1700 MHz / 23dB ± 2.7 dB
	LTE Band 5	850 MHz / 23dB ± 2.7 dB
	LTE Band 7	2600 MHz / 23dB ± 2.7 dB
	LTE Band 8	900 MHz / 23dB ± 2.7 dB
	LTE Band 20	800 MHz / 23dB ± 2.7 dB
	LTE Band 28	700 MHz / 23dB ± 2.7 dB
	LTE Band 38	2600 MHz / 23dB ± 2.7 dB
	LTE Band 40	2300 MHz / 23dB ± 2.7 dB

This MikroTik device meets Maximum WLAN and LTE transmit power limits per ETSI regulations. For more detailed information see Declaration of Conformity above / Dieses MikroTik-Gerät erfüllt die maximalen WLAN- und LTE-Sendeleistung Grenzwerte gemäß ETSI-Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie oben unter Konformitätserklärung / Cet appareil MikroTik respecte les limites maximales de puissance de transmission WLAN et LTE conformément aux réglementations ETSI. Pour plus d'informations, voir la déclaration de conformité ci-dessus / Questo dispositivo MikroTik è conforme ai limiti massimi di potenza di trasmissione WLAN e LTE in conformità con le normative ETSI. Per ulteriori informazioni, consultare la dichiarazione di conformità sopra / Este dispositivo MikroTik cumple con los límites máximos de potencia de transmisión WLAN y LTE de acuerdo con las regulaciones ETSI. Para obtener más información, consulte la declaración de conformidad anterior / Это устройство MikroTik соответствует максимальным пределам мощности передачи WLAN и LTE в соответствии с правилами ETSI. Для получения дополнительной информации см. Декларацию соответствия выше.

The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range. / Die WLAN-Funktion dieses Geräts ist nur für die Verwendung in Innenräumen im Frequenzbereich 5150 bis 5350 MHz beschränkt. / La fonction WLAN de cet appareil est limitée à une utilisation en intérieur uniquement lorsqu'il fonctionne dans la gamme de fréquences 5150 à 5350 MHz. / La funzione WLAN per questo dispositivo è limitata all'uso interno solo quando si opera nella gamma di frequenza da 5150 a 5350 MHz. / La función WLAN para este dispositivo está restringida al uso en interiores solo cuando se opera en el rango de frecuencia de 5150 a 5350 MHz. / Функция WLAN для этого устройства ограничена использованием внутри помещения только при работе в диапазоне частот от 5150 до 5350 МГц.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO
	SE	SI	SK	TR	UK(NI)		

(EN) Technical Specifications / (DE) Technische Spezifikationen / (FR) Spécifications techniques / (IT) Specifichetecniche / (ES) Especificaciones técnicas / (RU) Технические характеристики:

(EN) Product Power Input Options (DE) Produkt Stromquellen Optionen (FR) Options d'entrée d'alimentation du produit (IT) Opzioni di ingresso alimentazione del prodotto (ES) Opciones de entrada de energía del producto (RU) Параметры входной мощности продукта	(EN) DC Adapter Output Specification, (V/A) (DE) Ausgangsspezifikationen des Gleichstromadapters, (V/A) (FR) Spécifications de sortie de l'adaptateur de courant continu, (V/A) (IT) Specifiche di uscita dell'adattatore di corrente continua, (V/A) (ES) Especificaciones de salida del adaptador de corriente continua, (V/A) (RU) Выходные характеристики адаптера постоянного тока, (В/А)	(EN) IP class of the enclosure (DE) IP-Klasse des Gehäuses (FR) Classe IP du boîtier (IT) Classe IP della custodia (ES) Clase de IP del recinto (RU) Класс защиты корпуса IP	(EN) Operating Temperature (DE)Betriebstemperatur (FR) température de fonctionnement (IT) temperatura di esercizio (ES) Temperatura de funcionamiento (RU) Рабочая Температура
DC Jack (12 - 28 V DC)	24 V / 1.2	IP20	±0°..+70°C

#73195